



TIP erscheint
am Freitag, 25. September 2020
Einsendeschluss ist am 15. September 2020

TROGNER INFO POSCHT



1. Juli

1



10. Juli

2



16. Juli

3



20. Juli

4



20. Juli

5



24. Juli

6



24. Juli

7



24. Juli

8



7. August

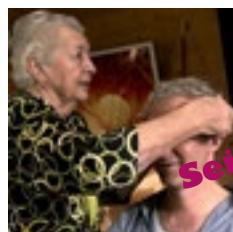
9



Seite 10

Neuer Schubi im Einsatz

Termingerecht wurde der neue Schulbus geliefert. Urs Ruckstuhl, unser Schulbusfahrer, hat seine erste Woche und die ersten Kilometer hinter sich. Das Interview mit der Schulleiterin finden Sie auf Seite 10...



Seite 15

Zwischenwelten - ein Film über zwischenmenschliche Begegnungen

Der Film des Trogners Thomas Karrer ist am 20. August 2020 in den Kinos gestartet. Alle Infos dazu auf Seite 15...



Flyer-Beilage in dieser TIP-Ausgabe

Umwelt-Aktionstag am 5. September 2020 von 10 bis 16 Uhr

Besuchen Sie den Markt zu Umwelt und Klima mit verschiedensten Angeboten im Schulhaus Buchen, Speicher.

Bildlegenden auf Seite 2

Persönliche Nähe bringt Sicherheit



Darum bin ich Ihr
Ansprechpartner vor Ort.
Schauen Sie vorbei und
profitieren Sie von einer
kompetenten Beratung
und bestem Service.

Geschäftsstelle Trogen
Emilia Lippuner
Halden 4 · 9043 Trogen
Telefon +41 71 344 43 26
trogen@concordia.ch

CONCORDIA

www.concordia.ch

SCHIESS

GERÜSTBAU

KOMPETENT
ZUVERLÄSSIG
SICHER

Bächlistrasse 9 | 9053 Teufen
www.schiessgerüstbau.ch

Legenden zu den Landsgemeindeplatz-Bauphasen (Titelbild)

- ❶ Der Spitz wurde neu betoniert
- ❷ Neuer Platz für den Wetterstein
- ❸ Einfahrtsspitz Oberdorf in die Speicherstrasse wird ausgebaut
- ❹ Baubeginn an der Bühlerstrasse
- ❺ Alter Belag auf der Speicherstrasse wird entfernt
- ❻ Waschhaus muss neu untermauert werden
- ❼ Die Altstätterstrasse wird mit Pflastersteinen versehen
- ❽ Kleines Strassenfest während der Verkehrsfreiheit
- ❾ Erstmals rollt der Verkehr am 7. August über die neue Kreuzung

Alle Fotos wurden freundlicherweise von Rolf Wild, Trogen zur Verfügung gestellt. Einen weiteren Beitrag zum Thema Landsgemeindeplatz finden Sie auf Seite 8.

Trogner Bildkalender 2021

13 Bilder von Trogen.

Bei Bestellung bis 17. Oktober 2020 erhalten Sie 10% Rabatt auf den Preis von Fr. 43.00. Auslieferung anfangs November 2020.

Bestellung an:
Rolf Wild Landsgemeindeplatz 7c 9043 Trogen
Tel. 071 344 10 05 / 079 398 49 65
E-Mail: wild.rolf@bluewin.ch

Impressum

Die „Trogner Info Poscht“ erscheint 11-mal jährlich und wird an alle Haushaltungen der Gemeinde Trogen kostenlos verteilt.

Herausgeber:

Christof Kehl, äusserer Unterstadel 2,
9043 Trogen, 071 344 28 69

Redaktionsteam:

Christof Kehl (ck) (tip@trogen.ch)
Susanne Kehl (sk) (kehlsusanne@gmail.com)
Bruno Eigenmann (be)

Produktion, Layout und Insetate:

Kehl Medien Informatik GmbH
äusserer Unterstadel 2, 9043 Trogen
(tip@trogen.ch)

Druck:

SZS AG, Speicherstrasse 20, 9043 Trogen
071 344 18 20, (info@szs-ag.ch)

Auflage: 1'050 Exemplare Print

Die Zeitschrift ist ebenfalls als e-Paper erhältlich.
Senden Sie uns Ihre Mailadresse wenn Sie das
e-Paper monatlich erhalten möchten.

Füller-Illustrationen von:

Ursula Spirig, St.Gallen

Eingesandte Texte oder Hinweise ohne Namensnennung sind mit dem Kürzel (pd) für Presse-dienst gekennzeichnet.

Von Dritten zur Verfügung gestellte Fotos sind mit (Fotos: zVg) gekennzeichnet.

Bei eingesandten Texten und Fotos haftet der
Einsender für Rechtsverletzungen Dritter.

Mediadaten



■ Meine Gedanken

Liebe Trognerinnen, liebe Trogner



Bedingt durch die Pflasterungsarbeiten auf der Strassenkreuzung beim Landsgemeindeplatz mussten die Durchgangsstrassen für drei Wochen gesperrt werden. Für den

Quell- und Zielverkehr wurden interne Umfahrungsmöglichkeiten geschaffen. Eine Situation, die nicht nur bei Ortsunkundigen viele Fragen provozierte, sondern auch von uns Einheimischen viel Geduld und Verständnis verlangte. Allen voran möchte ich den Anwohnern der Umfahrungsrouten für das Ertragen des doch recht hohen Verkehrsaufkommens in dieser Zeit danken.

Ich habe die Baustelle einige Male besucht. Mich haben die Fachkompetenz und die Leistungsbereitschaft vor allem der Pflasterer aber auch des ganzen Bauteams sehr beeindruckt. Ihnen Allen gebührt eine hohe Wertschätzung und ein grosses Dankeschön für das Geleistete.

Meine Wahrnehmung, hohe Qualität, ästhetisch perfekt, wirkt grösser und übersichtlicher, dadurch auch sicherer für alle Verkehrsteilnehmer.

Urs Niederer



■ Gemeindemitteilungen

■ Gemeindeführungsstab aufgelöst

Der Gemeindeführungsstab wurde per 30.06.2020 wieder aufgelöst.

An einer ausserordentlichen Sitzung hatte der Gemeinderat Mitte März 2020 wegen der durch den Bund ausgesprochenen ausserordentlichen Lage COVID 19 den Gemeindeführungsstab (GFS) eingesetzt. Er erhielt unter anderem die Aufgabe, die Weisungen des Kantonalen Führungsstabes (KFS) für die Erstellung des Pandemieplans und weitere Massnahmen umzusetzen.

Nach der Auflösung des KFS ist die Weiterführung des Führungsstabes auf Gemeindeebene nicht mehr gegeben.

Der Gemeinderat und der Führungsstab danken der ganzen Bevölkerung für die Solidarität im Dorf während der ausserordentlichen Lage und die Einhaltung der Schutzvorschriften. Es war schön festzustellen, dass viele grössere oder kleinere private Initiativen dazu geführt haben, dass der Führungsstab keine umfangreichen Hilfsmassnahmen in der Gemeinde organisieren musste. Es ist zu hoffen, dass die nach wie vor bestehenden Anordnungen des Bundes weiterhin befolgt werden, um eine weitere Welle des Covid 19-Virus zu verhindern.

■ Neuer Bauverwalter gewählt



Antonio Di Natale heisst der neue Bauverwalter der Gemeinde Trogen. Er tritt per 17. August 2020 die Nachfolge von Markus Heil an. A. Di Natale kommt

aus Balgach und ist 56 Jahre alt. Mit seiner Ausbildung als Ingenieur FH und diversen Weiterbildungen bringt er sehr gute Voraussetzungen mit, um die laufenden und bevorstehenden Projekte der Gemeinde mit Fachkenntnis bearbeiten und begleiten zu können.

■ Erfolgreicher Lehrabschluss in der Verwaltung

Francesco Tinella hat seine Lehre als Kaufmann EFZ Fachrichtung öffentliche Verwaltung erfolgreich abgeschlossen. Der Gemeinderat und das Gemeindepersonal gratulieren herzlich zu diesem Ergebnis und wünschen ihm auf seinem weiteren Berufs- und Lebensweg alles Gute. Evelyne Staub aus Speicher wird Mitte August 2020 ihre

Ausbildung auf der Gemeindeverwaltung beginnen.

■ Steigende Einwohnerzahl

Ende Mai 2020 hat die Einwohnerzahl (d.h. Personen mit gesetzlichem Wohnsitz in Trogen) nach längerer Zeit wieder die 1'800-Marke überschritten. In den letzten Jahren bewegte sich die Zahl stets um +/- 1'750 Personen. Der Gemeinderat freut sich über den Bevölkerungszuwachs und hofft, dass sich die Werte aufgrund des gewachsenen Wohnraumangebotes weiter stabilisieren.

■ Datum für die Einweihung des Landsgemeindeplatzes festgelegt

Über das Wochenende vom 25. bis 27. Juni 2021 wird der Landsgemeindeplatz Trogen offiziell eingeweiht. Der Gemeinderat freut sich, wenn sich alle dieses Datum jetzt schon reservieren.

■ Jahresrechnung 2019 in interaktiver Form zugänglich

Die Jahresrechnung 2019 ist ab sofort auf der Webseite der Gemeinde Trogen in interaktiver Form zugänglich. Es besteht die Möglichkeit, die Erfolgsrechnung und die Investitionen des vergangenen Jahres detailliert anzuschauen. Mit Klicken können individuelle Suchen durchgeführt werden. Die Gemeinden sind nicht verpflichtet, die Rechnung auf diese Art zu präsentieren. Trogen möchte aber diese neue Darstellung nutzen, damit Interessierte sich zusätzlich zum veröffentlichten Rechnungsbüchlein über die verschiedenen Ressorts informieren können. Im Zusammenhang mit der Einführung der neuen Aufgaben- und Finanzplanung wurde auch dieses Modul als nützlich erachtet und miteingekauft.

■ Neue Leistungsvereinbarungen für die Mütter-Väterberatung resp. die Erziehungsberatung der Pro Juventute unterzeichnet

Im Zusammenhang mit der Neuorganisation der Pro Juventute müssen die bestehenden Leistungsvereinbarungen mit den Gemeinden "Erziehungsberatung" und "Mütter-Väterberatung" angepasst werden. Die neuen Vereinbarungen enthalten keine wesentlichen Veränderungen. Die Pro Juventute Schweiz möchte die vom bisherigen Verein mit den Gemeinden und den kanto-

■ **Gemeindemitteilungen** (FORTSETZUNG)

nalen Stellen in Appenzell A.Rh. aufgebauten Leistungen und die gute Zusammenarbeit fortsetzen. Der Gemeinderat Trogen ist mit den neuen Verträgen einverstanden und will die gute Zusammenarbeit mit Pro Juventute weiterführen.

Der Gemeinderat dankt bei dieser Gelegenheit allen Mitarbeitenden für ihren Einsatz.

GEMEINDEKANZLEI TROGEN
A. Rutz, Gemeindeschreiberin

■ **Wohn- und Pflegeheim Boden**

Die Gemeinden Trogen und Speicher betreiben mit dem Altersheim Boden längst kein klassisches Altersheim mehr. Mit neuen Angeboten passte sich das Altersheim in den vergangenen Jahren laufend den veränderten Bedürfnissen an. Im Frühling 2020 erfolgte die Bewilligung zur Pflege bis zur höchsten Pflegestufe 12. Damit wurde dieser Wandel nochmals erkenn- und sichtbar. Die Betriebskommission Altersheim Boden beantragte die Anpassung des Erscheinungsbildes und des Namens. Die Gemeinderäte Trogen und Speicher genehmigten die Namensänderung von Altersheim Boden auf neu Wohn- und Pflegeheim Boden und stimmten der Anpassung des Erscheinungsbildes zu.

GEMEINDEPRÄSIDIEN
SPEICHER- TROGEN

DANK E

Agnes Wüst arbeitete zwischen 2010 und 2012 bei den Sozialen Diensten Teufen-Gais. Ihr Aufgabenbereich war umfassend und komplex. Sie betreute Personen in der Sozialhilfe, der Vormundschaft und beriet Menschen in schwierigen Lebenslagen. Stets legte sie den Fokus auf einen machbaren Lösungsweg. Dabei war ihr die Selbständigkeit der Menschen ein grosses Anliegen.

Nach dem Zusammenschluss der Mittelländer Gemeinden (2013) zu den Sozialen Diensten Appenzeller Mittelland (SDAM) durfte das Team weiterhin auf das fundierte Wissen von Agnes Wüst zählen. Sie arbeitete vorwiegend in der Sozialhilfe und kümmerte sich um die soziale und wirtschaftliche Integration von hilfeschuchenden Menschen. Im Sommer 2020 wird Agnes Wüst in Pension gehen.

Wir danken Agnes Wüst für die wertvolle und langjährige Arbeit für die Bevölkerung des Appenzeller Mittelland. *Das Team der SDAM wünscht dir Agnes alles Gute für die Zukunft!*



Auf Sommer 2021 bieten wir eine Lehrstelle an

**Fachfrau/Fachmann Betriebsunterhalt EFZ
Fachrichtung Hausdienst**

In allen Bereichen der Hauswartung von Schulanlagen und Gemeindeliegenschaften möchten wir dir eine umfassende Ausbildung bieten. Die Lehre dauert drei Jahre und beinhaltet vorwiegend praktische Tätigkeiten in und um die Gebäude. Deine Hauptaufgaben sind die Reinigung, kleinere Reparaturen und Instandstellungen, Pflege der Aussenanlagen, Kontrollaufgaben, Ver- und Entsorgung usw. Wir können eine vielseitige und abwechslungsreiche Ausbildung zum/zur Fachfrau/Fachmann Betriebsunterhalt EFZ in einem kleinen Team anbieten.

Zuverlässigkeit, manuelles Geschick, gute Auffassungsgabe, Interesse und Einsatzwille, gute Einfügung in das Team und körperliche Robustheit sind Voraussetzungen für diese Ausbildung.

Interessiert dich diese Lehrstelle? Wenn ja, sende bitte deine Bewerbungsunterlagen an den Hausdienst Schule Nideren, Nideren 5, 9043 Trogen.

Weitere Auskunft zur Lehrstelle erteilt dir gerne der Lehrlingsausbilder, Daniel Erdmann (071 344 42 40).

BAUVERWALTUNG TROGEN

■ **Endgültige Aufhebung der bisherigen Gebührenmarke**

Für eine Übergangszeit bis 30. Juni 2020 konnten die bisherigen Gebührenmarken noch verwendet und damit aufgebraucht werden.

Ab 1. Juli 2020 gilt, dass für Kehricht ausschliesslich die Gebührensäcke der A-Region und für Sperrgüter nur noch die neuen Sperrgutmarken verwendet werden dürfen. Die bisherigen Gebührenmarken werden nicht mehr akzeptiert.

Nicht richtig bereitgestellter Kehricht (z.B. in schwarzen Säcken, Futtermittelsäcken etc.) wird nicht mehr mitgenommen, auch wenn Marken angebracht sind. Zu beachten bleibt, dass die zulässigen Maximalgewichte (Gebührensäcke, Sperrgut) nicht überschritten werden (Angabe dazu auf den Säcken oder im Abfall-Info). Andernfalls sind zusätzliche Gebührensäcke bzw. Sperrgutbündel bereitzustellen.

Übriggebliebene, bisherige Gebühren-

marken können noch bis spätestens Ende August 2020 an die Geschäftsstelle der A-Region, Postfach 16, 9401 Rorschach zwecks Rückvergütung zugesandt werden. Zusammen mit den Gebührenmarken ist ein Einzahlungsschein beizulegen oder die Zahlungsverbindung (Bankname, IBAN-Nr.) anzugeben.

Weitere Auskünfte erteilt die Geschäftsstelle der A-Region (Tel. 071 841 22 22; info@a-region.ch).

Rorschach, 1. Juli 2020

(pd)



BAUVERWALTUNG TROGEN

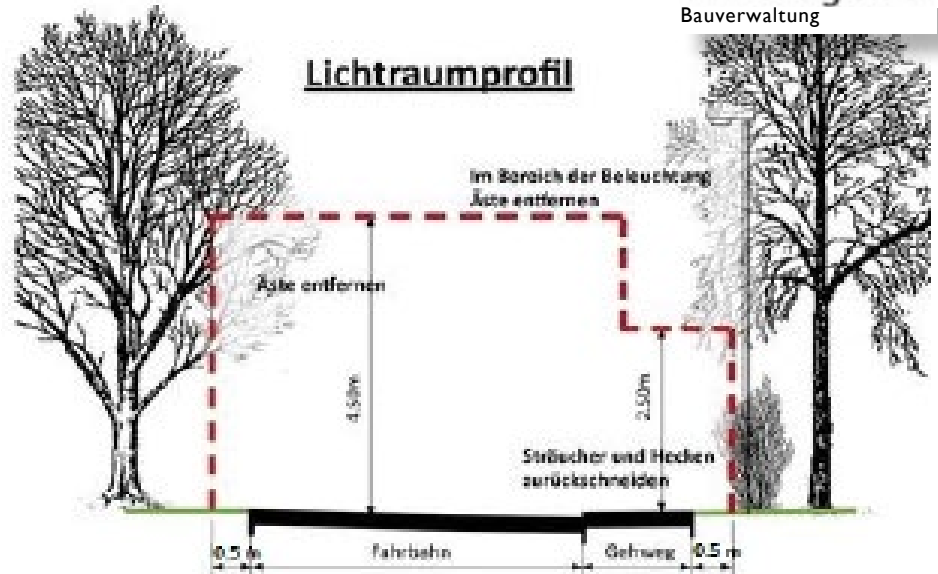
Zurückschneiden von Bäumen und Sträuchern



Wir ersuchen die Eigentümer und Anwohner von an die Verkehrswege angrenzenden Grundstücken, gemäss Strassenreglement Art. 17, Bäume, Sträucher und Lebhäge derart zurück zu schneiden, dass sie weder in das Lichtraumprofil ragen, noch die Strassenübersicht beeinträchtigen. Für die Notfalldienste wie Feuer- und Schadenwehr und die Ambulanz, sowie die Schneeräumung und die Kehrriechtabfuhr ist eine ungehinderte Durchfahrt äusserst wichtig.

Strassen sind auf eine Höhe von 4.50 m, Trottoirs bis auf eine Höhe von 2.50 m von überhängenden Ästen freizuhalten. Seitlich beträgt der Abstand 50 cm vom Strassenrand/ Trottoirrand.

Die Arbeiten sind bis 12. Oktober 2020 zu erledigen. Nach diesem Datum werden die Rückschnitte, unter vorheriger Bekanntgabe, auf Kosten der Grundeigentümer durch eine Gartenbaufirma ausgeführt. Ein Er-



satzanspruch kann nicht geltend gemacht werden.

Wir bitten Sie dieser Pflicht aus Rücksicht auf Ihre Nachbarn nachzukommen und danken Ihnen für das Verständnis und Ihre Mithilfe.

Bauverwaltung Trogen

Geburten in der Gemeinde

Ben Forrer, geboren am 28. Juni 2020, Sohn von Jeannette Forrer und Thomas Forrer, wohnhaft in Trogen

Tim Andrin Saborowski, geboren am 15. Juli 2020, Sohn von Melanie Saborowski und Lukas Saborowski, wohnhaft in Trogen

Lenny Romer, geboren am 27. Juli 2020, Sohn von Nina Romer und Samuel Romer

EINWOHNERKONTROLLE TROGEN

Todesfälle in der Gemeinde

Hans Sturzenegger, geboren 1952, gestorben am 06. Juli 2020 in Trogen, wohnhaft gewesen in Trogen

Arthur Künzler, geboren 1937, gestorben am 2. August 2020 in Trogen, wohnhaft gewesen in Trogen

Thomas Troxler, geb. am 30. März 1983, verstorben am 4. August 2020 in St. Gallen, wohnhaft gewesen in Trogen

Ruth Eugster-Steinlin, geb. am 18. September 1966, verstorben am 6. August 2020 in St. Gallen, wohnhaft gewesen in Trogen

Willi Tobler-Lee, geboren am 27. August 1959, gestorben am 9. August 2020 in St. Gallen, wohnhaft gewesen in Trogen

EINWOHNERKONTROLLE TROGEN

Die Trogener Jubilare im Monat September 2020

Alter	Name	Vorname	Geboren am	Strasse, Hausnummer
97	Schmid-Lieberherr	Hedwig	22.09.23	Kinderdorfstrasse 7
94	Sallmann	Hanna	30.09.26	Wäldlerstrasse 4
93	Kern-Conti	Pierina	23.09.27	Wäldlerstrasse 10
93	Frehner	Elsa	26.09.27	Wäldlerstrasse 4
92	Schlöpfer	Alice	06.09.28	Kinderdorfstrasse 7
88	Seliner	Seraphina	10.09.32	Wäldlerstrasse 4
88	Hubmann-Schabhüttl	Maria	25.09.32	Wäldlerstrasse 4
83	Cuorad	Paul	16.09.37	Wäldlerstrasse 6
82	Müller	Willi	01.09.38	Kinderdorfstrasse 7
80	Rova-Weilemann	Ruth	14.09.40	Bach 11

EINWOHNERKONTROLLE TROGEN

Bevölkerungsstatistik

Einwohnerzahl am 12. August 2020 ohne Wochenaufenthalter: **1'816 Personen**, dies entspricht einer Zunahme von 15 Personen gegenüber dem Vormonat.



EINWOHNERKONTROLLE TROGEN



■ Handänderungen 2. Quartal 2020

Veräusserer	Erwerber	Kaufobjekt
Fitze-Mauti Jakob und Irmgard, Trogen (Gesamteigentum) (Erwerb 02.06.1966)	Brühlmann Markus und Stefanie, St. Gallen (je ½ ME)	GB Nr. 1339, Töbeli; 1'140 m2 Grundstückfläche mit Wohnhaus und Anbau Vers.Nr. 124 (Töbeli 1) und Stallgebäude Vers.Nr. 124b
Truog-Schillinger Verena, Muolen Erwerb 27.01.1992)	Visiobau AG, Muolen	GB Nr. 41, Speicherstrasse; 489 m2 Grundstückfläche mit Wohn- und Geschäftshaus Vers.Nr. 130 (Speicherstr. 12)
Bünter-Altherr Ruth, Rikon im Tösstal (Erwerb 22.02.1993)	Ulmann Matias und Gantenbein Corinne, Bühler (je ½ ME)	GB Nr. 1341, Pfand; 1'116 m2 Grundstückfläche mit Wohnhaus Vers.Nr. 189 (Pfand 3)
Kaptein-Helbling Martinus und Ursula, Trogen (je ½ ME) (Erwerb 04.01.1988) Kreis-Fässler Günter und Alice, Matzingen (je ½ ME)		GB Nr. 964 (StWE), Gfeld; 27,7/1000 ME-Anteil an Grundstück Nr. 24, Gfeld; 4 ½-Zimmerwohnung im Haus Vers.Nr. 157 H (Speicherstr. 65)
Bänziger-Keller Thomas und Ursula, Trogen (je ½ ME) (Erwerb 23.12.1998)	Schmid Daniel und Schmid Corina, Rehetobel (je ½ ME)	GB Nr. 1222, Bleichi; 808 m2 Grundstückfläche mit Wohnhaus Vers.Nr. 335c (Bleichi 14)
Gemeinderschaft Schiess, Trogen (Erwerb 23.12.1983; 19.12.1986)	Schiess Andreas, Trogen	GB Nr. 312, Löchli; 5'603 m2 Wald und Gewässer / GB Nr. 646, Sägli; 166'644 m2 Grundstückfläche mit Wohnhaus und Stadel Vers.Nr. 415 (Sägli 1), Weidstadel Vers.Nr. 415 a, Weidstadel Vers.Nr. 415b, Remise Vers.Nr. 443, Garagengebäude Vers.Nr. 592 sowie Bienenhaus Vers.Nr. 168a / GB Nr. 700, Brunnenfeld; 13'798 m2 Wiese und Wald
Ruckstuhl Urs und Ruckstuhl Heinz, Trogen (je ½ ME) (Erwerb 22.12.2000; 16.06.2015)	Olibet-Käppeli Joseph und Nora, Trogen (je 1/16 ME) Dörig Johann, Trogen (2/16 ME) Bär-Bühler Peter und Ursula, Trogen (je 1/16 ME) Wieser Rita, St. Gallen (2/16 ME) Kaufmann Christoph und Jasmin, St. Gallen (je 2/16 ME) Inhelder Mathias und Sabrina, St. Gallen (je 2/16 ME)	GB Nr. 152, Vordorf; 1'678 m2 Grundstückfläche mit Wohnhaus mit Gewerbe Vers.Nr. 45 (Bühlerstr. 1), Garagengebäude Vers.Nr. 45 und Gartenhaus Vers. Nr. 45c
Archplan AG, St. Gallen (Erwerb 11.12.2015)	Matthiesen Carsten und Raff Rebekka, Speicher (je ½ ME)	GB Nr. 2048 (StWE), Gfeld; 13/1000 ME-Anteil an Grundstück Nr. 729, Gfeld; 4 ½-Zimmerwohnung im Haus Vers.Nr. 157 e (Speicherstr. 69)
Archplan AG, St. Gallen (Erwerb 11.12.2015)	Säntisblick Immobilien GmbH, Abtwil	GB Nr. 2039 (StWE), Gfeld; 55/1000 ME-Anteil an Grundstück Nr. 729, Gfeld; Studio im Haus Vers.Nr. 157 e (Speicherstr. 69) GB Nr. 2040 (StWE), Gfeld; 12/1000 ME-Anteil an Grundstück Nr. 729, Gfeld; Atelier im Haus Vers.Nr. 157 e (Speicherstr. 69) GB Nr. 2041 (StWE), Gfeld; Atelier im Haus Vers. Nr. 157 e (Speicherstr. 69) Atelier im Haus Vers.Nr. 157 e (Speicherstr. 69)
Stillhard-Popp Cornelius und Beatrix, Trogen (je ½ ME) (Erwerb 23.10.1997)	Fässler Dominik und Anja, Trogen (je ½ ME)	GB Nr. 1115, Bergstrasse; 630 m2 Grundstückfläche mit Wohnhaus und Garage Vers.Nr. 602 (Bergstr. 19)

20.8.2020 / GEMEINDEKANZLEI TROGEN



ANZEIGE

HANDWERKERGRUPPE TROGEN HOLZBAU

stilgerechtes
Bauen
mit Holz

Innenausbau
Renovationen
Neubauten
Planung / Baubegleitung

Ruedi Nagel
Sandegg 1, 9043 Trogen
Telefon 071 344 33 52
Mobile 079 424 48 80
www.handwerkergruppe-holzbau.ch

ERREICHBARKEIT FÖRDERN HEISST DEN KANTON FÖRDERN

■ Erreichbarkeit fördern heisst den Kanton fördern

Mobilität bewegt uns alle! Die Gemeindepräsidentenkonferenz Appenzell A.Rh. zeigt sich solidarisch mit dem «Generationenprojekt Bahnhof Herisau» sowie der Entwicklung der Mobilität im ganzen Kanton.

Am 27. September 2020 stimmt die Ausserrhoder Bevölkerung über den Kredit für den neuen Bahnhof-Kreisel in Herisau ab. Gleichentags entscheiden die Herisauerinnen und Herisauer über den Baukredit für den neuen Bahnhofplatz mit Bushof. Beides sind Projekte in einer Reihe von Vorhaben, welche die Mobilität und den öffentlichen Verkehr und damit auch die Standortattraktivität des ganzen Kantons in den nächsten Jahren positiv beeinflussen. Darum zeigen sich die Gemeindepräsidenten des Kantons Appenzell A.Rh. solidarisch und unterstützen die zukunftsweisenden Mobilitätsprojekte im ganzen Kanton.

Das Kantons- und das Gemeindeprojekt am Bahnhof Herisau sind Bauprojekte in einer Reihe von weiteren Verkehrs- und Mobilitätsprojekten von kantonaler Bedeutung. Erwähnt seien der Ersatz der baufälligen Brücke Zweibrücken auf der Strecke Speicher – Rehetobel (2021 / 2022) und der Liebeggtunnel St. Gallen – Teufen, welcher im Rahmen der Engpassbeseitigung St. Gallen erstellt werden soll (Bauzeit 2030 - 2037). Gleichzeitig stehen auch in den Gemeinden Teufen mit dem Bahnausbau und in Heiden mit dem Bahn- und Bushof ÖV-Projekte im Fokus, welche die Erschliessungsqualität und Standortattraktivität nicht nur lokal, sondern regional und kantonale positiv ent-

wickeln. Schlussendlich profitieren alle im Kanton von diesen Vorhaben, wie dies auch bei früheren Projekten wie der Durchmesserlinie oder der Umfahrung Teufen schon der Fall war.

Die Gemeindepräsidenten des Kantons Appenzell A.Rh. setzen sich daher dafür ein, dass die Erreichbarkeit für alle Verkehrsteilnehmenden und damit auch die Standortgunst des ganzen Kantons unter Berücksichtigung der hohen Belastung des Verkehrsraums St. Gallen - Appenzell A.Rh. auch in Zukunft gewahrt und verbessert werden kann. Dabei kommt der Förderung sowohl des strassengebundenen, wie auch des schienengebundenen öffentlichen Verkehrs eine zentrale und zukunftsweisende Bedeutung zu. Dem Bahnhofprojekt Herisau kommt bezüglich Verkehrsdrehscheibenfunktion und Einbindung aller Verkehrsmittel Vorzeigecharakter zu. Von der Entflechtung und Neuordnung profitieren nicht zuletzt auch die Autofahrenden und der Fuss- und Veloverkehr.

Die Gemeindepräsidenten sind sich einig, dass die gute Erreichbarkeit für die wirtschaftliche Entwicklung unseres Kantons von grosser Wichtigkeit ist. Die Erreichbarkeit und die Entwicklung des Wohnungs- und Geschäftsflächenmarktes stehen dabei in direkter Abhängigkeit zueinander. Bei allen Veränderungen der Mobilitätsformen sind



die Gemeindepräsidenten überzeugt, dass der öffentliche Verkehr dabei eine Schlüsselrolle spielt. Bei der Weiterentwicklung dürfen daher kommunale Grenzen keine Rolle spielen. Alle Projekte haben ihre Wichtigkeit und sind in einem Gesamtzusammenhang zu sehen. Die Gemeindepräsidenten sprechen sich explizit für eine gelebte Solidarität in unserem Kanton aus. Die kommende Abstimmung über den neuen Verkehrsknoten/ Kreisel am Bahnhof Herisau ist ein gutes Beispiel dafür, dass dank der freigespielten Fläche für Neuansiedlungen der ganze Kanton profitieren wird, zunächst beim Bau, später steuerlich. Entsprechend bezeichnet der Regierungsrat den Bahnhof Herisau als wichtigstes Entwicklungsgebiet des Kantons.

Für Auskünfte: Reto Altherr, Präsident
Gemeindepräsidentenkonferenz AR
071 335 00 49

ANZEIGE

kneko
www.kneko.ch

Fliegengitter · Pollenschutzgitter · Sonnenschutzsysteme

Rein kommt nur,
was rein darf!
effektiver Insektenschutz

Kneko GmbH Trogen / Oberriet ☎ +41 71 556 95 67

GEMEINDE TROGEN

■ Informationen zur Neugestaltung des Landgemeindeplatzes

■ Signalisation

Neben den baulichen Massnahmen ist auch die Signalisation in Planung. Im Sinne der Platzgestaltung ist ein Ziel, soweit wie möglich auf Signalisationen und Markierungen im Zentrum von Trogen zu verzichten. Die Mischung zwischen Tempo-30-Zone und Begegnungszone (Tempo 20) soll im Zentrum zu Gunsten einer zusammenhängenden Tempo-30-Zone auf Kantons- und Gemeindestrassen vereinheitlicht werden. Innerhalb der gesamten Zone gilt ein Parkverbot auf öffentlichem Grund mit Ausnahme markierter und signalisierter Feldern. Mit diesen Massnahmen kann auf dem Landgemeindeplatz weitgehend auf Verkehrssignale verzichtet werden. Auf Wegweiser am zentralen Beleuchtungskandelaber in der Mitte zwischen den Fahrbahnen der Kantonsstrasse wird verzichtet. Die Fahrrichtungen für den Individualverkehr werden mit Vorsignalen ausserhalb des Landgemeindeplatzes angezeigt.

Eine Auflage der bewilligungspflichtigen Signale wird in Kürze publiziert.

■ Bauprogramm

Mit der Pflasterung der Kantonsstrasse über die Sommerferien wurde ein grosser Meilenstein bei der Neugestaltung des Landgemeindeplatzes erreicht. Der motorisierte Verkehr auf der Kantonsstrasse kann damit, mindestens ausserhalb der Arbeitszeit wieder behinderungsfrei den Platz passieren. Die Zeit über die Vollsperrung wurde auch genutzt, um alle Deckbeläge auf der Wäldlerstrasse und der Speicherstrasse einzubauen. Nach der Fertigstellung des Trottoirs vom Einkehrlokal Ernst bis zum Wetterstein wird dann für die Fussgänger der direkte Weg vom Bahnhof zum Landgemeindeplatz wieder geöffnet sein.

Der Ablauf der restlichen Arbeiten musste leicht angepasst werden. Durch einen Lieferengpass bei den Pflastersteinen kann der Platz zwischen Kirche und Kantonsstrasse nicht wie gewünscht ausgeführt werden. Die Unternehmung konzentriert sich deshalb aktuell auf die Nebenflächen, die weniger Steine benötigen. Voraussichtlich ab Mitte September sollte dann wieder genügend Material auf der Baustelle sein, dass die Platzfläche gepflastert werden kann.

Die Beleuchtungskandelaber werden ab Anfangs September in Etappen gestellt.

■ Kleine Fotoreportage zu den bisherigen Bauarbeiten





■ **Baustellenbesichtigung
am 17. September um 17 Uhr**

Treffpunkt beim Wetterstein

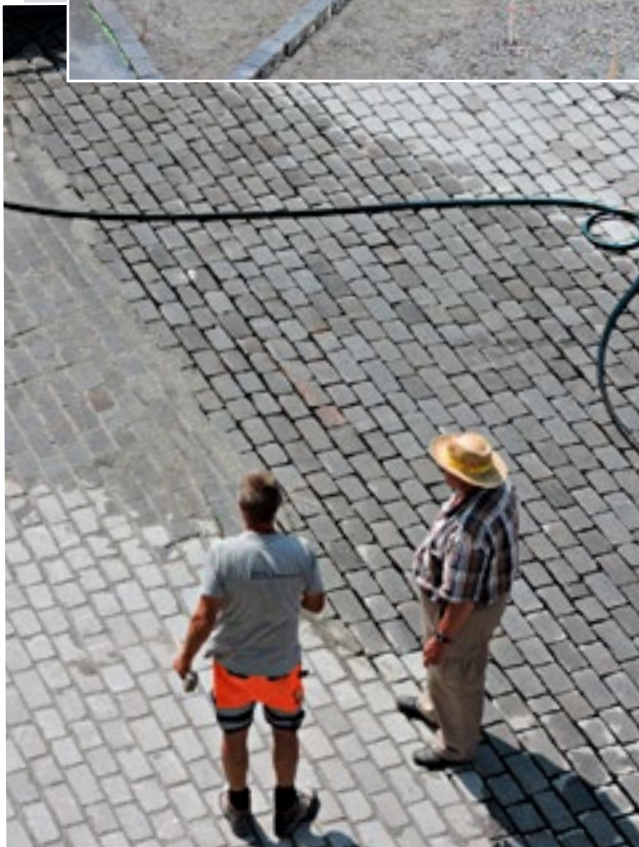
Die Bevölkerung von Trogen ist am **17. September 2020** eingeladen, die ausserordentliche Baustelle zu besichtigen und sich über die abgeschlossenen und kommenden Arbeiten zu informieren.

Sie können den Pflästerern bei der Arbeit zuschauen und verschiedene Personen werden über die Baustelle interessante Informationen geben.

Anwesend sind folgende Personen:

Ueli Schmid, Projektleiter Tiefbauamt Kanton AR; Vreni Härdi, Denkmalpflegerin AR; Ilir Demaku, Polier Cellere AG; Felix Glunk, Natursteinpflästerungen, Gais; und von der Gemeinde Trogen Andreas Schönenberger, Gemeinderat und Dorothea Altherr, Gemeindepräsidentin.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



SCHULE TROGEN

Schule Trogen

■ Neuer Schubi

Termingerecht wurde der neue Schulbus geliefert. Urs Ruckstuhl, unser Schulbusfahrer, hat seine erste Woche und ersten Kilometer hinter sich. – Ein kurzes Interview.

Schulleiterin Maria Etter (SL): Wie gefällt dir der neue Schulbus allgemein und warum?

Urs Ruckstuhl: Sehr gut! Der Mercedes Sprinter ist ein modernes, mit der neusten Technik und hilfreichen Fahrassistenten ausgestattetes Fahrzeug. Er fährt sich sehr angenehm und komfortabel und ruhig.

SL: Wie haben die Kinder auf den neuen Schubi reagiert? Was sagen sie?

Urs Ruckstuhl: Die Kinder sind überrascht! „So en schöne Schuelbus - und alles schmeckt so neu!“

SL: Sag bitte noch ein paar technische Daten vom neuen Schulbus - und wie weit du täglich fährst.

Urs Ruckstuhl: Länge 7 m, Breite über Spiegel 2.34 m, Höhe 2.70 m, hinten 24 Kindersitzplätze, vorne 2 Erwachsene plus Fahrer. Mercedes Sprinter 516CDI, 160 PS, Automatikgetriebe auf 45 km/h beschränkt. Angenehmes Fahrverhalten mit Schleuderketten ausgestattet. Kosten mit Schulbusausbau



ca. Fr. 87'500.00. Täglich werden 3 Routen 6x abgefahren, das heisst ca. 100 km am Tag oder 18'500 km im Jahr.

SL: Schulbusfahren ist ein sehr verantwortungsvoller Beruf. Was geht dir bei dieser Aussage so durch den Kopf?

Urs Ruckstuhl: Seit über 15 Jahren fahre ich nun Schulbus und habe gelernt damit umzugehen. Das Fahren und der Kontakt mit den Kindern bereitet mir sehr grosse Freude.

SL: Hast du noch eine Bitte an die Kinder und/oder die Eltern, was den Schubi betrifft.

Urs Ruckstuhl: Machen wir so weiter!

SL: Herzlichen Dank für das Gespräch und gute, sichere Fahrt mit dem neuen Schulbus!

(pd)

■ Roter Teppich...

Schule Trogen



Zum Schulbeginn wurde der «Rote Teppich» für 24 neue Erstklass-Kinder ausgerollt.

Ferienplan Schule Trogen

Erster Schultag im Schuljahr 20/21: Montag 10.08.2020
 Letzter Schultag vor den Herbstferien: Freitag 25.09.2020

Erster Schultag nach den Herbstferien: Montag 19.10.2020
 Letzter Schultag vor Weihnachten: Freitag 18.12.2020
 Erster Schultag nach Weihnachten: Montag 04.01.2021

SEKUNDARSCHULE TWR

■ Sekundarschule TWR zwischen Tradition und Moderne



Am 10. August galt es einmal mehr für die neuen SekundarschülerInnen aus Wald, Trogen und Rehetobel den Weg an die Kanti Trogen über das Chastenloch zu nehmen. Dort, wo die drei Gemeinden zusammenkommen und der Säglibach, der Moosbach und die Goldach verschmelzen, um miteinander in die Ferne zu fließen. An diesem symbolträchtigen Ort traf man die neuen Kolleginnen und Kollegen aus den anderen Dörfern, führte erste, kurze Gespräche, kam sich im Spiel etwas näher und lernte seine neue Klasse kennen.



gibt, die auf besondere Interessen und Begabungen zugeschnitten sind. Als Abteilung der Kanti Trogen verfügen wir über Synergien, wie zum Beispiel dem Mentorat Bildnerisches Gestalten, das interessierten und gestalterisch begabten

Der Gang ins Chastenloch ist eine uns liebgegewordene Tradition. Seit 2004 nehmen die Lehrpersonen mit den Lernenden diesen Weg unter die Füsse. Am darauffolgenden Tag ist dann manch einer dankbar, dass man schon seit geraumer Zeit bequem im Postauto reisen kann.

Neben den Traditionen, die uns Halt geben, passen wir uns auch den neuen Gegebenheiten an und machen uns Gedanken über zukünftige Anforderungen. Was müssen unsere Kinder in zehn oder zwanzig Jahren können? Welche Fähigkeiten werden ihnen helfen, sich in einer vielschichtigen, immer mehr digitalisierten Welt zurechtzufinden? Es braucht wohl Menschen, die kritisch denken und gemeinsam kreative Lösungen für komplexe Probleme entwickeln können. Was hat unsere Sekundarschule damit zu tun?

Seit diesem August ist das neue Modell, integrierte Sekundarschule, in allen Klassen

verwirklicht. Das integrierte System bietet viele Vorteile; Lernende lernen miteinander und voneinander, sie müssen mit ganz unterschiedlichen Menschen zusammenarbeiten und lernen verschiedene Denksysteme kennen. Bei der Berufsfindung ist das Spektrum an Berufen grösser. Während der Oberstufenzeit stellen sich viele Fragen zur Zukunft; lerne ich einen Beruf oder besuche ich eine weiterführende Schule, arbeite ich mit Holz oder Metall, fasziniert mich das Handwerk oder das Silicon Valley? Die SchülerInnen lassen sich voneinander inspirieren, lernen ihre Stärken kennen und üben, mit ihren Schwächen klarzukommen. Im Klassenverband erleben sie, dass Vielfalt eine Bereicherung ist und wie man mit den manchmal auch anstrengenden Seiten der Vielfalt umgehen kann. Natürlich braucht es oft Geduld und Nerven und deshalb ist es auch wichtig und gut, dass es an der Schule viele Angebote

SekundarschülerInnen offen steht. Für Lernende mit sportlichem Ehrgeiz ist die enge Zusammenarbeit mit der Sportlerschule ein grosser Vorteil und auch musikalisch begabte Jugendliche kommen auf ihre Rechnung. Und wenn jemand zeitweise keinen gangbaren Weg erkennt, ist auch hier ein Netz von Menschen da, welches unterstützt, begleitet, Schritte aufzeigt und mitgeht; die Klassenlehrpersonen in Zusammenarbeit mit Eltern, Fach- und Förderlehrpersonen, unsere Schulsozialarbeiterin sowie unser Schulleiter. Wir bemühen uns, immer wieder gute Angebote und Lösungen für unsere Lernenden zu finden. Wir sind auf dem Weg.

Auf unserer Webseite sek.kst.ch erfahren sie noch mehr Aktuelles über unsere Sekundarschule.

Esther Rechsteiner



ANZEIGE

Mit grosser
Sorgfalt bei
der Arbeit.

Mettler & Tanner AG

Bauen ist Vertrauenssache.

Erzählen Sie uns von Ihrem Bauvorhaben. Tel. 071 333 15 90

www.kundenmaurer.ch

Mettler & Tanner AG, Ebni 15, 9053 Teufen

www.mettler-tanner.ch

STIFTUNG KINDERDORF PESTALOZZI

■ **Einblick in einen Workshop unserer Mobile Reporter**

Beim Workshop der Mobile Reporter vom powerup_radio schlossen die Jugendlichen neue Freundschaften und lernten viel Wissenswertes. Um den Tag abzurunden, haben sie gemeinsam eine Radiosendung vorbereitet und sogleich live ausgestrahlt.



Es war wenig los im Kinderdorf im Juni, da wegen der Corona-Pandemie vieles stillstand. Aber der Workshop mit anschliessender Livesendung der mobilen Reporter fand statt. Mobile Reporter sind jugendliche RadiomoderatorInnen, die selbstständig Beiträge erarbeiten und fürs Radio aufbereiten.

Dafür braucht es Know-how, und dieses Wissen haben die RadiopädagogInnen acht Jugendlichen an einem intensiven Tag vermittelt. Vier der Kids waren ganz neu zur Gruppe gestossen und sind seither mit Begeisterung dabei.

Bevor es losgehen konnte, mussten sich die Jugendlichen erst einmal gegenseitig besser kennenlernen. Bei einer Speeddating ähnlichen Runde kamen sie ins Gespräch und konnten so das Eis brechen. Im Seminarraum des Kinderdorfes teilten sich die Jugendlichen auf die vorbereiteten Arbeitsplätze auf. Im ersten Schritt hörten sie sich ältere Radiobeiträge an und reflektierten diese anschliessend gemeinsam. Wo waren Schwachstellen, was hätte man noch verbessern können und was kann man für zukünftige Radiobeiträge mit auf den Weg nehmen? Alle ReporterInnen brachten sich aktiv in die Diskussion ein. Und

man klärte ganz konkrete Fragen: Wo steht ein Mikrophon am besten und wie spricht man da rein? Dies konnten die Erfahreneren sofort zeigen.

In einem weiteren Schritt trainierten die Jugendlichen, wie man eine Audiospur korrekt schneidet, um störende Geräusche oder Versprecher zu entfernen. Keine leichte Aufgabe, welche die RadioreporterInnen aber ohne Probleme meisterten. Hier und da hörte man die Jugendlichen lachen, da vom Radioteam des powerup_radio mit Absicht lustige Geräusche in die Übung eingebaut worden waren. Die Stimmung war heiter und von Nervosität über die bevorstehende Livesendung war nichts zu spüren.

Nach dem gemeinsamen Mittagessen trafen auch schon die angekündigten Gäste für die Livesendung ein. Désirée und Barbara stellten sich und ihr Interviewthema kurz vor, die Mobile Reporter teilten sich in zwei Gruppen auf, begannen zu recherchieren und arbeiteten gemeinsam Interviewfragen zu zwei unterschiedlichen Themen aus. Beim ersten Thema drehte sich alles rund ums Fahrradfahren, beim anderen Interview um den Tanzstil «Lindy Hop». Da die Jugendlichen äusserst neu-

Stiftung Kinderdorf Pestalozzi

Bildung und interkulturelle Kompetenz - weltweit



■ **Werde Mobile Reporter**

Interessierte junge Radioreporterinnen und -reporter finden auf der Website www.pestalozzi.ch/mobilereporter weitere Informationen und die Anmeldung. Die nächsten Workshops finden am 25./25. September und 11./12. Dezember statt.

gierig waren, mangelte es nicht an Interviewfragen für den bevorstehenden Radiobeitrag. Viel Zeit für die Vorbereitung der Livesendung blieb aber nicht. Schon bald machte sich die erste Gruppe auf den Weg ins Radiostudio. Alle suchten einen Platz mit Mikrophon aus, positionierten dieses wie am Vormittag besprochen und gingen in Gedanken noch einmal die Interviewfragen durch. Und schon ging es los. Die Lampe hinter der leitenden powerup_radio Moderatorin Samantha Kuster schaltete auf Rot – das Zeichen, dass man Live auf Sendung ist. Wie Profis stellten sie der Interviewpartnerin die vorbereiteten Fragen. Rund sieben Minuten waren die Mobile Reporter live auf Sendung. «Ich war vor der Sendung doch ein wenig nervös, mit dem Resultat bin ich aber sehr zufrieden», berichtet Neo danach. Zum Abschluss reflektierte die Gruppe die Sendung gemeinsam – um so für weitere Radiosendungen zu lernen. Die Mobile Reporter äusserten sich selbstkritisch, waren aber im Ganzen sehr zufrieden. Ganz zum Schluss besprachen sie die Themen für ihre kommenden Radiobeiträge. Diese nehmen die Jugendlichen selbstständig zuhause auf. Das Know-how und die Ausrüstung haben sie ja nun.

Manuel Walder

ANZEIGEN

Malergeschäft
Eugen Hutterli AG
Inh. R. Bischof
dipl. Malermeister
9042 Speicher
Tel. 071 344 14 76

An Ihrer Zufriedenheit wollen wir uns messen

www.malereihutterliag.ch

HOFER SANITÄR GMBH
Sanitär | Heizung | Service & Reparatur

Ihr kompetenter Ansprechpartner im Sanitär- und Heizungsbereich in Ihrer Region.

Grund 1 | 9043 Trogen
Telefon 071 344 13 13 | Fax 071 344 35 49

info@sanitaerhofer.ch
www.sanitaerhofer.ch

■ Kein Tag ist wie der andere.

Interview mit Taylan Ogulkanmis (TO), Inhaber der Hofer Sanitär GmbH in Trogen geführt von Annelies Schmid (AS) Präsidentin Gewerbeverein Trogen.

AS: Taylan, du hast 2014 das Sanitärgeschäft von René Hofer übernommen. Wie hast du die ersten Jahre mit dem eigenen Geschäft erlebt?

TO: Es war ein grosser Schritt in die Selbstständigkeit, verbunden mit vielen neuen Herausforderungen. Dank der guten Unterstützung in der ersten Zeit durch René Hofer wurde ich von den Kunden und Kundinnen sehr gut aufgenommen.

AS: Taylan, ich sehe dich oft, wenn du im Dorf unterwegs bist. Welches sind deine häufigsten Einsatzorte?

TO: Meistens sind meine Einsätze in Trogen oder in den Nachbardsdörfern. Meine Dienstleistungen sind sehr vielfältig. Ich arbeite hauptsächlich im Sanitär- und Heizungsbereich und im Leitungsbau. Vielleicht hast du mich auch schon beim Einbauen eines Hydranten gesehen.



AS: Wasser ist für uns alle lebenswichtig und doch ist es selbstverständlich, dass bei uns in der Schweiz Wasser in Trinkwasser-Qualität jederzeit zur Verfügung steht.

Taylan, wie ist deine persönliche Beziehung zum Element Wasser?

TO: Wasser ist für Menschen, Tiere und die Umwelt ein sehr wertvolles Element. Für mich ist der sorgsame und sparsame Umgang damit sehr wichtig. Wasser gilt als Lebensmittel und deshalb haben wir bei unserer Arbeit sehr strenge Auflagen zu erfüllen. Eine intakte Wasserversorgung in jedem Haus ist eine Selbstverständlichkeit. Wir haben das Privileg, dass nahezu bei jedem Wasseranschluss bestes Trinkwasser herausprudelt. Ich freue mich, wenn ich mit meinen Dienstleistungen dazu beitragen kann.

AS: Auf deiner Facebookseite hast du Bilder von einer Baustelle gepostet. Es zeigt eine riesige Menge von Schläuchen und Leitungen. Hier heisst es, den Überblick zu behalten. Wie gross ist der Aufwand, um solch komplexe Bauvorhaben zu planen?



TO: Für Personen, die nicht aus der Branche kommen, sieht es sehr kompliziert aus. Eine gute Planung ist unumgänglich. Es ist sehr wichtig, dass ich vor Baubeginn, jeden einzelnen Punkt genau aufzeichne und abkläre. Es lohnt sich hier genügend Zeit zu investieren. Auf der Baustelle muss ich mich auf meine Planung verlassen können. Mir ist es ein grosses Anliegen, meine Arbeit zur vollsten Zufriedenheit und von guter Qualität unseren Kunden zu übergeben.

„ Ich danke allen Trogner/innen, dass sie mich so warmherzig aufgenommen und mir das Vertrauen geschenkt haben, als ich das Geschäft von René Hofer übernehmen konnte. “

AS: Ist es nicht manchmal frustrierend, dass der grösste Teil deiner Arbeit nach Bauende nicht mehr sichtbar ist? Alle Leitungen werden fein säuberlich hinter Wänden oder in Böden versteckt.

TO: Leider sieht man den grössten Teil unserer Arbeit nicht, umso wichtiger, dass alles perfekt ausgeführt wird. Ich bin es gewohnt, dass der Grossteil meiner Arbeit nach Bauende unsichtbar ist. Aber nur dank sorgfältiger Arbeitsausführung, findet das Wasser oder die Wärme den gewünschten Weg. Es freut mich aber auch, wenn ich ein schönes neues Bad übergeben darf.

AS: Dein Beruf ist recht vielseitig, mal gibt es draussen Wasserleitungen einzubauen, mal verlegst du Bodenheizungen, es entsteht gerade ein neues modernes Badezimmer oder bist mit Planungsaufgaben beschäftigt. Wie organisierst du deinen Arbeitstag?

TO: Oftmals bin ich schon Wochen im Voraus am Planen. Es sind ganz viele Einzelpositionen zu beachten. Es braucht viele vorausschauende Arbeitsschritte, damit das passende Material fristgerecht auf den Baustellen landet. Dazwischen gibt es natürlich immer wieder Notfälle und unerwartete Zwischenfälle. Da ist eine grosse Flexibilität gefordert. Aber genau dies gefällt mir sehr. Kein Tag ist wie der andere.

AS: 2020 ist ein ganz spezielles Jahr aufgrund der Corona Virus-Massnahmen. Wie waren die Auswirkungen für dein Geschäft, als Mitte März der Lockdown kam?

TO: Der Lockdown war für alle Unternehmer sehr schwer. Auch bei mir sind die Aufträge sehr stark zurückgegangen. Dank sehr strengen Massnahmen konnten wir jedoch auf den Baustellen weiterarbeiten. Was natürlich auch für unsere Kunden sehr wichtig war. Ich bin aber wieder froh, wenn wir alle wieder «normal» arbeiten können.

AS: Freizeit ist bei einem eigenen Geschäft oft ein rares Gut. Taylan, wo holst du dir den Ausgleich zu deiner Arbeit?

TO: Ohne die tolle Unterstützung meiner Frau wäre es gar nicht möglich, ein solches Geschäft zu führen. Am liebsten verbringe ich deshalb meine Freizeit mit meiner Familie. Eine weitere Leidenschaft ist der Fussball. Ich bin Mitglied im FC Speicher. Im Fussball-Training kann ich sehr gut abschalten. Auch engagiere ich mich mit viel Freude in der Feuerwehr Trogen. Dank meines Berufes kann ich mich gut einbringen. Schliesslich ist Wasser bei einem Brandfall ein gewichtiges Element.

Ich danke allen Trogner/innen, dass sie mich so warmherzig aufgenommen und mir das Vertrauen geschenkt haben, als ich das Geschäft von René Hofer übernehmen konnte.

AS: Ich bedanke mich herzlich für das Interview und wünsche dir weiterhin viel Erfolg und Freude mit deinem Geschäft.

Annelies Schmid

GEMEINNÜTZIGER FRAUENVEREIN TROGEN



■ **HV-Apéro und «Kino im Garten»
des Frauenvereins – ein eindrücklicher Abend!**

Der Frauenverein Trogen lud am 21. August einerseits zum HV-Apéro und andererseits zum „Kino im Garten“.

Ab 18 Uhr trafen sich zunächst die Mitglieder des Frauenvereins im lauschigen Garten von Flurys und holten den gesellschaftlichen und kulinarischen Teil der Hauptversammlung nach, die dieses Jahr aufgrund des «Lock down» per Post durchgeführt worden war. Bei belegten Broten, feinen Schinken-gipfeli, Kuchen, Früchten und guten Gesprächen verging die Zeit wie im Flug und mit dem Eindunkeln trafen dann nach und nach auch die übrigen Gäste und Kinobesucher ein.

Mit dem Film «Astrid» wurde ein tief berührender und eindrücklicher Film gezeigt. Er schildert die weitgehend unbekannt jungen Jahre der bekannten schwedischen Kinderbuchautorin Astrid Lindgren. Dabei gelingt es, den Zuschauern vor Augen zu führen, wie Astrid Lindgren aus den prägenden, traumatischen Erfahrungen ihrer Jugend Inspirationen für ihre späteren Geschichten und Figuren schöpfen konnte. Denn die junge «Astrid» wurde nach einer einfachen, aber glücklichen Kindheit mit 18 Jahren schwanger. Da der Vater des Kindes noch mit einer anderen Frau verheiratet war, musste sie ihr Kind heimlich in Dänemark gebären und es zunächst dort zurücklassen. Als sie ihren Sohn vier Jahre später nach dem Tod der Pflegemutter zu sich nach Stockholm holte, waren sich die beiden anfangs völlig fremd. Diese Erfahrungen – die Verzweiflung ob der Trennung von ihrem Kind und die Überforderung angesichts des «Sich-Fremd-Fühlens» beim Wiedersehen - scheinen viel beigetragen zu haben zur Lebendigkeit der Geschichten und zur Stärke der Romanfiguren der Autorin.

Nach dem Film wurde noch rege über das Schicksal der jungen «Astrid» diskutiert und geredet. Und manch eine Kinobesucherin hat offenbar noch gleichenabends im Internet weitere Recherchen zur Biographie der bekannten Kinderbuchautorin angestellt. Es war ganz offenbar ein Film, der bewegte und die Kinobesucherinnen berührte. Der Frauenverein freut sich über den gelungenen Anlass und bedankt sich herzlich bei Simone Flury und ihrer Familie, welche diesen eindrücklichen Kinoabend in ihrem Garten ermöglichte.

Für den Gemeinnützigen Frauenverein Trogen,
Nadja Gött



Gipfel
TREFFEN

IM ERNST
09.30 BIS 11.00 UHR

04.09. | 06.11.2020
05.03. | 07.05. | 02.07.2021

**HERZLICH WILLKOMMEN
JEDER MANN, FRAU & KIND**

EVANG.-REF. KIRCHE WALD

■ **Berggottesdienst
von Wald/Trogen
am 23. August 2020**

Der diesjährige Berggottesdienst fand bei trockenem Wetter wie immer im Freien auf der Alp Chozeren bei Wald statt. Die anfänglichen Wolken haben sich im Verlaufe des Gottesdienstes mit einer Taufe bald verzogen und die Sonne zeigte sich, als die Kirchenvorsteherschaft Wald am Ende des Gottesdienstes Würste und Getränke offerierte.

"Gottes Weisheit ist überall in der Natur anzutreffen, selbst bei den kleinen Wesen wie den Ameisen, welche eine erstaunliche Arbeitsorganisation beherrschen". Doris Engel, Pfrn. der Kirche Wald befasste sich in ihrer Predigt mit Weisheit und Natur, während Susanne Schewe, Pfrn. von der Kirche Trogen mit den Kindern einer Geschichte auf den Grund gegangen ist.

Der Gottesdienst wurde musikalisch begleitet von den "Wäldler Fäger" und umrahmt mit "Schelle schötte".

(ck)



EIN KINOFILM - MADE IN TROGEN

■ **Zwischenwelten –****ein Film über zwischenmenschliche Begegnungen**

Was ist Gesundheit? Was Krankheit? Und wie gelingt Heilung? Mit diesen grossen Fragen beschäftigte sich Regisseur Thomas Karrer und produzierte den Dokumentarfilm «Zwischenwelten». Am 20. August 2020 kommt er in die Kinos und bringt den Zuschauern das Gebets- und Geistheilen näher.



Der Film läuft ab dem
20. August 2020
in über 31 Kinos der Schweiz.
Mehr zu erfahren unter:
<https://www.zwischenwelten-film.ch>
Siehe auch Seite 24 in dieser
TIP-Ausgabe

Praktisch jede Familie in Appenzell kennt einen Gebetsheiler. Aber noch keiner hat vor laufender Kamera über seine Fähigkeiten und seine Arbeit gesprochen. Weil man bis anhin dachte, darüber spricht man nicht. «Genau deshalb reizte es mich, einen Film darüber zu machen», so Thomas Karrer. Der Regisseur nimmt den Zuschauer mit auf eine Reise ins Appenzellerland, ein Stück weit auch ins Ungewisse. Denn der Filmtitel «Zwischenwelten» gibt die Marschroute vor: Es geht hinaus auf unsicheres Terrain, dorthin, wo kaum Erklärbares aus dem Mantel des Geheimnisses enthüllt wird.

■ **Mit sich selbst auseinandersetzen**

Im Appenzellerland sind Heiler tief verwurzelt, weil dort seit jeher ein besonderer Umgang mit Gebets- und Geistheilern sowie alternativen Heilmethoden besteht. Sie sind dort seit Mitte des 19. Jahrhunderts von den Gesetzgebern toleriert, von den Einwohnern respektiert. Doch Thomas Karrer brachte weitere Protagonisten vor die Kamera, Hei-

ler aus den Regionen St.Gallen, Toggenburg, Thurgau, Werdenberg und dem Fürstentum Liechtenstein. Die Kamera beobachtet sie beim «Heilen» und macht für einen kurzen Moment sichtbar, was man nicht sieht und trotzdem geschieht. «Als Kind habe ich Dinge wahrgenommen, die den anderen verborgen blieben», sagt Anna Fischer aus Häggenschwil. Auch Regula Meyer aus Sevelen wusste schon als Mädchen, dass sie anders ist. Sie sieht sich eher als Wegbegleiterin und nicht als Heilerin. Uhrenmacher Heinz Rüdlinger führt noch heute ein Bijouteriegeschäft in Ebnat-Kappel und nutzt seine feinstofflichen Energien nebenberuflich, um Menschen zu helfen. Die zehn Protagonisten haben unterschiedliche Wege gefunden, ihre medialen Fähigkeiten anzuwenden. Aber sie alle verfolgen ein gemeinsames Ziel: dass sich der Mensch mit sich selbst auseinandersetzt. Denn nur so könne Heilung geschehen.

■ **Auch ein Film kann heilen**

Was man vom Film nicht erwarten darf, sind eindeutige Antworten. Thomas Karrer bleibt

■ **Zur Person
Thomas Karrer**

Der Regisseur und Filmemacher Thomas Karrer ist im Appenzellerland aufgewachsen. Seit 2006 arbeitet er im Palais Bleu in Trogen (AR), einer Kunst-, Atelier- und Wohnbaugenossenschaft, die das ehemalige Bezirksspital Trogen übernommen hat. Wo einst der Operationssaal war, entstehen die Schnitte seiner Filme. Letztlich war es auch dieser Raum, den ihn im Umgang mit Leben und Tod, Krankheit und Gesundheit prägte.

«Zwischenwelten» ist sein erster Kinofilm, davor hat er zahlreiche Dokumentationen sowie Beiträge für Museen und Online-Plattformen veröffentlicht.

www.karrer-multivision.ch
www.zwischenwelten-film.ch

in der Rolle des Beobachters und überlässt es dem Zuschauer, was er davon halten soll. Sein Wunsch wäre es aber, dass der Film in jedem Menschen, der dafür empfänglich ist, etwas bewegen und bewirken kann. «Der Film wirkt wie ein Medikament», lautete eine Reaktion an den Solothurner Filmtagen. Für Karrer ein wunderbares Kompliment.

■ **Die Musik zum Film**

Es haben Noldi Alder, Ficht Tanner und Laura Scammacca zusammen gespielt. Die Musik entstand aus Improvisationen, einer Kunst, die der totalen Präsenz im Moment verpflichtet ist. Genau wie bei den Protagonistinnen und Protagonisten im Film.

(pd)



APPENZELLERLAND

■ Covid-19 führt zur Hotelschliessung

Das 1870 eröffnete Hotel Kurhaus-Bad (heute Hotel Walzenhausen) gehört mit seinen rund 100 Gästebetten zu den grössten Beherbergungsbetrieben im Appenzellerland. 2016 wurde das Haus geschlossen. Gross war die Freude im Herbst 2019, als das traumhaft über dem Bodensee gelegene Hotel-Restaurant mit neuen Pächtern wiedereröffnet werden konnte. Im Zuge von Covid-19 erfolgten aber ab März 2020 viele Stornierungen mit entsprechenden Einbus-

sen auf der Einnahmenseite. Für die Gastrobbranche präsentiert sich auch die weitere Zukunft wenig verheissungsvoll, so dass das Pachtverhältnis aufgelöst und das Hotel per Ende September geschlossen wird.

Text und Bild: Peter Eggenberger



▲ Covid-19 führt zur Schliessung des traditionsreichen Hotels Walzenhausen.

EISENBAHN-UNGLÜCK VOR 75 JAHREN

■ Glück im Unglück im August 1945



Am Sonntag, 5. August 1945, kam es im Bahnhof Heiden zu einem Auffahrunfall mit vielen Verletzten. Glücklicherweise aber waren keine Menschenleben zu beklagen.

te Zug mit drei offenen Waggons fuhr im Bahnhofareal wegen einer falsch gestellten Weiche auf eine abgestellte Lokomotive auf. Drei vollbesetzte Wagen schoben sich

An diesem Tag fand die Fahnenweihe der Bürgermusik statt. Der festliche Anlass veranlasste auch viele Bewohnerinnen und Bewohner von Trogen zu einem Abstecher ins nahe Heiden. Musikfreunde aus Rorschach und Umgebung reisten mit der Bahn nach Heiden. Der hier um 14.57 Uhr eintreffende, gut besetzte

zug trotz geringer Geschwindigkeit ineinander und klemmten zahlreiche Passagiere ein. Sieben Personen wiesen schwere Verletzungen auf, die ins Spital gebracht werden mussten. Die Leichtverletzten wurden vor Ort ärztlich betreut. Die beschädigten, aus dem Bahn-Gründungsjahr 1875 stammenden Sommerwagen wurden repariert und leisten auch heute wertvolle Dienste.

Text und Bildrepro: Peter Eggenberger

BAUMBERGER EBNETE DEN WEG ZUM FRIEDENSNOBELPREIS

■ Entscheidendes Interview mit Henry Dunant vor 125 Jahren

„Dunant lebt!“ Diese Presseschlagzeile ebnete dem Rotkreuzgründer vor 125 Jahren den Weg zum ersten Friedensnobelpreis. Verfasser des international verbreiteten Zeitungsberichts war Georg Baumberger, der Dunant am 7. August 1895 in Heiden interviewt hatte.

Ab 1892 lebte Henry Dunant einsam und unter ärmlichen Verhältnissen im Bezirkskrankenhaus von Heiden. Zu seinen seltenen Besuchern gehörte Journalist Georg Baumberger (1855 – 1931), Chefredaktor der renommierten St. Galler Zeitung „Die Ostschweiz“. Er besuchte den Rotkreuzgründer im Sommer 1895 und befragte ihn während mehrerer Stunden rund um sein eindrückliches Lebenswerk. Anschliessend verfasste Baumberger eine Artikelserie, die

nicht nur in der „Ostschweiz“, sondern auch in der weitverbreiteten deutschen Zeitschrift „Über Land und Meer“ und in weiteren Medien erschien. Die Botschaft „Rotkreuzgründer Dunant lebt!“ verbreitete sich über Europa hinaus, sorgte für Aufsehen und löste eine ganze Reihe von Ehrungen aus. Höhepunkt war die im Jahre 1901 erfolgte Auszeichnung mit dem ersten Friedens-Nobelpreis. Dunant verstarb 1910 in Heiden.

► Mit seinen Presseberichten rückte Redaktor Georg Baumberger vor 125 Jahren Rotkreuzgründer Henry Dunant ins Licht der Weltöffentlichkeit.



Beitrag Peter Eggenberger / Bild Internet

MONJA MÜLLER PRÄSENTIERT TROGEN

■ **Mini Schwiiz, dini Schwiiz in Trogen**

Monja wurde von der Sendung Mini Schwiiz dini Schwiiz angefragt, Trogen vorzustellen. Die Dreharbeiten fanden Ende Juni statt.

In der Sendung stellen jeweils fünf Kandidaten ihren Wohnort vor, der dann von den anderen Kandidaten bewertet wird. Jeden Tag wird ein anderer Ort aus dem Kanton Appenzell vorgestellt. Mit dabei sind neben Trogen die Orte Schönengrund, Jakobsbad, Speicher und Walzenhausen. Monja wurde von der Sendung Mini Schwiiz dini Schwiiz angefragt Trogen vorzustellen. Mit Freude hat Monja die Kategorien Tradition, Freizeit und Natur vorgeschlagen. Die Auswahl viel ihr am Anfang etwas schwer, weil es so viel zu präsentieren gäbe. Sie entschied sich schlussendlich für persönliche Bezüge zum Dorf. Ihr war es wichtig, Trogen so zu präsentieren, wie es aus ihrer Sicht ist, nämlich weltoffen mit einem sehr schönen, sozialen



◀ Monja Müller zeigt Ihren Gästen aus dem Appenzellerland ihren Herzensort Trogen.

Umgang untereinander. Was genau gezeigt wird will sie noch nicht verraten, es sollte noch eine Überraschung sein.

Die Dreharbeiten fanden Ende Juni statt. Darum musste sie eine Woche ihr Coiffe-



urgeschäfft schliessen. Aber es hat sich gelohnt, es war eine super Woche bei schönem Wetter, netten Leuten und voller neuer Eindrücke.

Die Sendung wird voraussichtlich vom 28.9.2020 - 2.10.2020 auf SRF 1 ab 18:15 Uhr ausgestrahlt.

Trogen wird am Donnerstag, 1. Oktober 2020 an der Reihe sein.

(pd)



GEMEINNÜTZIGER FRAUENVEREIN

■ **Mittagstisch für Senior*innen**



Der nächste Mittagstisch, organisiert durch den gemeinnützigen Frauenverein, findet am **► Mittwoch, 2. September 2020 um 11.45 Uhr** im Restaurant Rebstock in Trogen statt.

Wir bitten Sie, sich bis am Vorabend per Telefon bei Anni Schefer (071 344 29 71, auch Telefonbeantworter) zu melden.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

(pd)

ANZEIGEN



**Design,
Handwerk
und Herzblut.**

Das sind die Zutaten, die unsere Küchen einzigartig machen. Sprechen Sie mit uns über Ihre Traumküche.

B A U M A N N
Der Küchenmacher



Baumann AG Der Küchenmacher
St. Leonhardstrasse 78,
9000 St. Gallen, 071 222 61 11
www.kuechenbau.ch

CHOR SPEICHER-TROGEN

■ HV Chor Speicher-Trogen

Nach 20 Wochen Verspätung konnte unser Chor endlich die Hauptversammlung abhalten. Der Buchensaal Speicher bot genügend Raum, um die vorgeschriebenden Abstände einzuhalten.

30 Mitglieder, ein Gast sowie der Dirigent Philipp Plaga waren anwesend und freuten sich, einander wieder einmal zu sehen und zu hören mit einem gemeinsam gesungenen Kanon zum Anfang.

Die Traktanden wurden zügig abgewickelt, wobei die Ereignisse des letzten Jahres im Bericht schon ziemlich weit weg schienen. Die Ankündigung, dass Präsidentin und Vizepräsident ihre Demission auf die HV 2021 einreichen werden, sorgte doch für einigen Gesprächsstoff. Vorstand und Chormitglieder sind nun aufgefordert, sich im nächsten Halbjahr um Nachfolge-Lösungen zu kümmern.

Für die ausgetretene Rechnungsrevisorin Angela Lanker konnte Ueli Engler gewählt werden. Der Mitgliederbestand beträgt zur Zeit 37, und die Jahres-Mitgliederbeiträge bleiben gleich wie bis anhin.

Das Traktandum Statuten-Änderung nahm dann recht viel Zeit in Anspruch. Die bei der Gründung vor zwei Jahren neuerstellten Statuten bedurften nach den gemachten Erfahrungen doch etliche Zusätze und Berichtigungen. Schlussendlich konnte auch diese Neufassung verabschiedet werden.

Das Jahresprogramm 20 und 21 sieht wieder ansprechende Aktivitäten vor: als Nächstes ein Ständchen im Altersheim Boden am 12. September, die Chorreise zur Insel Reichenau am 3. Oktober, sowie die Begleitung des Gottesdienstes zum 1. Advent in der reformierten Kirche Trogen. Interessierte können sich auf unserer Homepage gerne informieren über geplante Anlässe. Zum Schluss ging ein spezieller Dank an die Vizedirigentin Priska Gut für ihre immense Arbeit mit dem Notenmaterial und auch dem Einspringen bei den Registerproben.



Ebenfalls erhielt unser Dirigent Philipp einen Blumengruss.

Mit einem nochmaligen Kanongesang wurde der offizielle Teil abgeschlossen. Dem von Maya Keller super vorbereiteten Buffet mit feinen gespendeten Apérohäppchen wurde mit Genuss zugesprochen, und bei lebhaften Gesprächen klang die HV 20 aus. **Ab Mittwoch, 19. August 20, werden wir wieder wöchentlich proben von 19.45 – 21.30 Uhr**, und zwar im Buchensaal, damit wir die geforderten Abstände einhalten können.

Interessierte sind herzlich willkommen zum Schnuppern. Kontaktadressen unter www.chorspeichertrogen.com.

(pd)

ANZEIGEN

Die gute Adresse ganz in Ihrer Nähe
www.elektroschmid-speicher.ch

Elektro Schmid & Co 

071 344 33 33
 9042 Speicher

- Licht- und Kraftinstallationen
- Apparate für Küche und Waschraum
- EDV-Netzwerke, Telefon
- Reparaturen

NATURNACHMITTAGE FÜR KINDER

■ **dusse dehei**

In der Natur unterwegs – jeden zweiten Freitagnachmittag – ein Angebot für Kinder von 6 bis 10 Jahren



Einen Nachmittag lang mit allen Sinnen draussen sein...

In einer kleinen Gruppe sind wir unterwegs im Wald, auf Wiesen oder am Bach und erleben unseren Platz in der Natur zu allen Jahreszeiten.

Wir haben Zeit zum Spielen, Striehlen, Beobachten, Bauen, Geschichten lauschen, Kochen über dem Feuer und Gemeinschaft erleben.

Wann und Wo: Jeden zweiten Freitagnachmittag von 14 bis 18 Uhr in Speicher, Treffpunkt beim Spielplatz neben der evangelischen Kirche.

Daten: 11. und 25. Sept, 23. Okt, 6. und 20. Nov, 4. und 18. Dez 2020, 15. Jan 2021

Leitung: Marianne Boos, Natur- und Wildnispädagogin in Ausbildung, Musik- und Bewegungspädagogin, Primarlehrerin.

Schnuppern: jederzeit möglich, kostenlos

Kosten: 5 CHF pro Nachmittag, Ermässigung oder kreative Lösungen möglich.

Kontakt und Anmeldung:

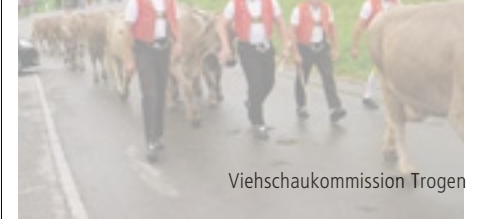
Marianne Boos, Holderschwendi 9, 9042 Speicher, Tel: 071 344 19 00, E-Mail: marianne.boos@gmail.com

VIEHSCHAUKOMMISSION TROGEN

■ **Keine Viehschau diesen Herbst**

Die aktuell gültigen Bestimmungen rund um das Corona-Virus sind nur mit grossem Mehraufwand umzusetzen. Darum haben die Schauverantwortlichen der Gemeinden gemeinsam beschlossen, keine Viehschauen im Kanton Appenzell Ausserrhoden durchzuführen. Dieses Jahr wird die Viehzuchtgenossenschaft Trogen-Speicher 125 Jahre alt. Das Jubiläum wollten wir mit einer gemeinsamen Viehschau in Trogen feiern. Nun hoffen wir, die Situation entspannt sich langsam wieder, sodass wir nächstes Jahr eine Viehschau durchführen können.

Wir bedanken uns für die Unterstützung und freuen uns auf nächstes Jahr.



Viehschaukommission Trogen

(pd)

ANZEIGEN

Rund um Ihr Gebäude für Sie da.

SCHMID

Bedachungen
Fassaden- und Gerüstbau | Staplerarbeiten

9042 Speicher
T 071 344 16 60 schmid-dach.ch

FÜR DICH LEHRSTELLE

WELZ

Ihr Schreiner, Planer und Innenarchitekt

Bereit für die Zukunft?

Das Schreinerhandwerk hat Zukunft! Davon sind wir als engagierte Lehrlingsausbildner überzeugt. Interessiert? Dann melde dich bei uns!

WELZ AG
9043 Trogen
www.welz.ch
☎ 079 223 50 61

Bruno Mohn

BAUUNTERNEHMUNG GmbH

- sorgfältige Beratung
- termin- und kostengerechte Ausführung Ihres Bauvorhabens
- zeitgemässes Bau-management
- motivierte Mitarbeiter
- moderner Maschinenpark

Bach 13, 9043 Trogen
Telefon 079 706 64 37

Telefax 071 344 37 59
bruno-mohn-gmbh@gmx.ch

mfw **architekten**

MIT FACH WISSEN

■ **September im KUL-TOUR auf Vögelisegg**

Das Kleintheater KUL-TOUR auf Vögelisegg darf wieder begnadete KünstlerInnen und seine Gäste zusammenbringen, und im Monat September werden gleich drei grossartige Anlässe präsentiert:

- ▶ Samstag, 5. September:
VERI
- ▶ Freitag, 18. September:
Claude Diallo Situation
- ▶ Sonntag, 20. September:
Kieran Goss / Annie Kinsella

VERI alias Thomas Lötscher mit seinem



Programm „UniVerität“: Dabei handelt es sich um eine kabarettistisch aufbereitete „Bildungsinitiative“. „...Mann Ü50“ und "Englisch nur vom Hörensagen" – Veri lebt in der jobmässigen Gefahrenzone. Er muss aufs Amt, zur Ermittlung der Arbeitsmarktfähigkeit (EAF), d.h. er muss abklären, ob er schon zum alten Eisen gehört oder den Sprung von Wählscheibe und Schreibmaschine zu Industrie 4.0 und Virtual Reality noch schafft. UniVerität ist die kabarettistische Antwort auf Bildungslücken, Fachkräftemangel und Pisastudien.
Fr. 80.– inklusive 4-Gang-Menü

Claude Diallo Situation – Vinyl-CD Plattentaufe



Coronabedingt durften die beiden angekündigten Jazz-Musiker Luques Curtis und Andy Bauer nicht in die Schweiz einreisen. Ein Jazz-Abend mit grossartiger Besetzung ist jedoch trotzdem möglich. Es handelt sich nicht um einen Ersatz, sondern um ein bewährtes und äusserst beliebtes eingespieltes Trio um den etablierten Jazz-Pianisten Claude Diallo: am Schlagzeug Massimo Buonanno, einer der gefragtesten Schlagzeuger Europas. Er spielt in diversen Formationen wie.z.B. Gregor Meyle, Andy McGhee, James Gruntz und Pop-Grössen wie Seven, Sina, Marc Sway, Stephan Eicher, Paddy Kelly usw.
Den Bass spielt Rosario Bonaccorso, der italienische Bassist mit Wurzeln in Österreich. Er gehört in Italien zur Champions-League seiner Gattung. Sein Resumé beeindruckt: Auftritte mit der Crème de la Crème der internationalen Jazzszene.
Fr. 80.– inklusive 4-Gang-Menü



Kieran Goss und Annie Kinsella
Das Songwriter-Paar aus Irland.



Die Beiden besuchen seit vielen Jahren auf ihrer Europa-Tour immer auch KUL-TOUR auf Vögelisegg. Sie lieben das an Irland anmutende Pup-Ambiente im kleinen, intimen Rahmen, obwohl sie auch auf den ganz grossen Bühnen zuhause sind. Sie schaffen es, einen wunderschönen, harmonischen musikalischen Abend zu gestalten und mit Witz und herrlichen Geschichten die Gäste zu verzaubern. Wer die Beiden jemals gehört hat, wird wiederkommen... (Übrigens: die Künstler sprechen auch Deutsch.)
Konzertant. Eintritt: Fr. 40.–

KUL-TOUR auf Vögelisegg hat die Platzzahl eingeschränkt, es ist daher ratsam, sich bei Interesse möglichst schnell anzumelden unter: 071 340 09 01 / info@kul-tour.ch / www.kul-tour.ch.

Das Theater-Team freut sich auf Sie.

(pd)

ANZEIGEN

M. Metallbau Schlosserei - sanitäre Installationen

Marcel Müller ● Bruggmoos 4 ● 9042 Speicher AR
 Telefon 071 344 14 51 ● Telefax 071 344 14 44
 Natel 079 423 08 68 ● E-Mail m.metallbau@bluewin.ch

Fenstergitter Geländer Gartenzäune Gitterroste
 Konstruktionen Allgemeine Schweissarbeiten
 (inkl. Alu und Chromstahl) Sanitäre Anlagen Rohrleitungsbau

eugstertransporteag

- Kanalreinigung
- Kanal – TV
- Flächenreinigung
- Saugarbeiten
- Muldenservice
- Winterdienst

Entsorgungspark
 Wies 35, 9042 Speicher
 ☎ 071 344 25 25
 www.eugster-transporte.ch
 info@eugster-transporte.ch

BIBLIOTHEK SPEICHER TROGEN

■ **Verlosung – Appenzeller Lesesommer 2020**



SPEICHER. Langsam trudeln die Lesepässe voll ausgefüllt in der Bibliothek von Speicher Trogen ein. Vom Kindergärtler, der/die sich täglich vorlesen liess, bis zu Oberstufen-

schülern mit beachtlichen Listen gelese- ner Bücher beteiligten sich erfreulich viele am ersten Appenzeller Lesesommer. Kein Wunder, was sind schon Ferien ohne gute Bücher. Und gelesen wurden nicht nur Co- mics, obwohl auch diese zählten, sondern alles, was die Bibliothek hergibt: Fantasy, Krimis, Ponygeschichten, Lustiges und Tra- gisches. Nun warten alle diese Lesepässe und ihre Besitzer auf die Verlosung.

Bestimmt verlockten auch die beachtlichen Preise, die es zu gewinnen gibt, zum Mit- machen. Mit Gutscheinen für den Sämti- spark, Zürcher Zoo, Trampolinpark oder

Kinobesuch ist wohl für jeden, ob gross oder klein, etwas dabei. Das Glück entschei- det – das heisst, eine GlücksmagierIn wird am Samstag, 29. August um 10 Uhr zehn GewinnerInnen aus der Glasurne zaubern. Natürlich gibt's auch Trostpreise für die we- niger Glücklichen. (Eine Barauszahlung der Gewinne ist nicht möglich) Das Ganze dau- ert ca. 30 Minuten und zum Schluss wird auch der kleine Hunger bedient.

► **Samstag, 29. August, 10 Uhr im Pärkli neben der Bibliothek / Schlecht- wetterprogramm nach Ansage**

(pd)



BIBLIOTHEK SPEICHER TROGEN

■ **„Was uns betrifft“ - Lesung mit Laura Vogt**

Wir laden Sie herzlich zu dieser Lesung mit musikalischer Begleitung ein.



2016 erschien Laura Vogts Debütroman „So einfach war es also zu gehen“. Nun präsentiert die Auto- rin, aufgewachsen in Teufen, ihr neues Buch „Was uns betrifft“.

Was bedeutet es in der heutigen Zeit, Mut- ter zu sein? Was ist Weiblichkeit? Welche

Beziehungen sind möglich und wie bleibt man darin selbstbestimmt? Ein kluger zwei- ter Roman der Ostschweizer Autorin Laura Vogt.

► **Matinee am Sonntag, 13. September um 11 Uhr**

Laura Vogt wird musikalisch von Andi Bissig begleitet.

Bitte unbedingt voranmelden: 071 344 16 13; info@bibliost.ch.

Bitte beachten Sie, dass die Platzzahl be-

schränkt ist. Weiter Infos und das Veranstal- tungs-Schutzkonzept finden Sie auf unserer Website www.bibliost.ch

Herzlich Willkommen in der Bibliothek Speicher Trogen - Eintritt frei

(pd)



ANZEIGE

Moderne freundliche Zimmer im haus vorderdorf



In die Jahre gekommene Zimmer wurden modern, mit eigenem Bad, Einbauschränk und Kommode umgebaut.

Bei Interesse melden Sie sich bitte unter: info@hausvorderdorf.ch oder 071 343 82 82.

haus vorderdorf

KRONENGESELLSCHAFT TROGEN

■ **"Zwischenwelten"**
Filmvorführung in Anwesenheit des Regisseurs
Thomas Karrer, Trogen
und des Protagonisten André Peter, Heiden



Der Regisseur und Filmmacher Thomas Karrer ist im Appenzellerland aufgewachsen. Seit 2006 arbeitet er im Palais Bleu, einer Kunst-, Atelier- und Wohngenossenschaft, die das ehemalige Bezirksspital Trogen übernommen hat. Im einstigen Operationssaal entsteht der Schnitt seiner Filme. Der ehemalige Operationssaal prägte den Umgang von Thomas Karrer mit Leben und Tod, mit Krankheit, Gesundheit und Heilkunst.

Seit Mitte des 19. Jahrhunderts kennt Appenzell Ausserrhoden ein Gesundheitsgesetz, das offen und liberal gegenüber den Naturheilpraktikern

ist. Diese stellten schon früh ihre eigenen Wundsalben und Mittel nach Familienrezept her, toleriert vom Gesetzgeber und respektiert von den Einwohnern, gut verwurzelt und vernetzt. Im katholischen Innerrhoden gibt es mehr Gebetsheiler als Hausärzte. Von Ohr zu Ohr werden Namen und Adressen weitergereicht um vor «Hitz und Brand» zu schützen. Praktisch jede Familie in Appenzell kennt einen von ihnen. Doch noch keiner hat vor laufender Kamera über seine Tätigkeit gesprochen. «Mich reizte es einen Film über etwas zu machen, über das man nicht spricht und das man nicht sieht.»

RABBAR TROGEN

■ **20 Jahre Jubiläum**

Megaphonrede Nr. 5 von Richi Küttel ist jetzt online unter...

<https://youtube/3hKCCP0C90k>

Dieses Mal ist der Autor als Jongleur am Werk, als Wortwirbler und -wechsler, eigentlich als Schwindler, also als einer, der die Wörter so schnell und präzise dreht und wendet, dass einem schwindlig wird beim Zuhören. Jedes Wort, das Küttel verwendet, ist strahlend schön und überaus deutlich ausgesprochen, eindringlich betont und zum tieferen Verständnis oft auch wiederholt. Der zauberhafte Text offenbart sich uns auf diese Art und Weise – Schnitt für Schnitt – wie von selbst und im Schwindel – Wort für Wort – erkennen wir zuletzt auch, dass es durchaus Sinn macht, dass es auf dem Weg in die RABBAR stets «hinunter» geht und auf dem Nachhauseweg immer zuerst «aufwärts». Viel Vergnügen! Im Rahmen des Jubiläums «20 Jahre RAB-

BAR Trogen» fanden und finden von April bis September 2020 sieben Megaphon-Reden statt. Da das Corona-Virus die öffentliche Aufführung vorerst verunmöglicht hat, werden die Rednerinnen und Redner ihre Megaphon-Rede hinter verschlossenen Türen als Video aufnehmen. Auf dem Kanal der RABBAR Trogen

<https://www.youtube.com/channel/UCle9GA6jhBxCax7UCbDaaiA>

sind die Reden öffentlich bis die RABBAR wieder öffnet! Die Megaphon-Rednerinnen & -Redner sind und waren Hans Fässler, Matthias Weishaupt, Matthias Kuhn, Peter Surber, Richi Küttel, Heidi Eisenhut am 28. August und Simone Thoma, die Präsidentin der RABBAR höchstselbst, am 18. September 2020.

(mitgeteilt)



SYNOPSIS

Was ist Gesundheit? Was Krankheit? Wie gelingt Heilung? Fragen, denen sich T. Karrer in seinem Dokumentarfilm nähert. Der Film taucht ein in „Zwischenwelten“, das Nahe und Ferne, das Besondere und Gewöhnliche zu einer dokumentarischen Reise verdichtet, in der die Frage nach Krankheit und Heilung immer auch die Frage nach einem selbst ist.

<https://www.zwischenwelten-film.ch>

► **Montag, 14. September 2020,**
19.30 Uhr Kino Rosental Heiden

Eintritt CHF 15.00

Die Kronengesellschaft offeriert einen Postéro!
 Für diesen Anlass ausserhalb Trogen und beschränktem Parkplatzangebot möchten wir sehr gerne Fahrgemeinschaften organisieren.

Auf ihre Anmeldung an kronekultur@trogen.ch (Alex Zahner) oder regula_eugster@bluewin.ch freuen wir uns sehr.

Bitte bilden Sie Fahrgemeinschaften.

(pd)



ANZEIGE

Gesucht!!

Wir sind auf der Suche nach jungen Turntalenten. Bewegst du dich gerne und es macht dir Spass zu turnen? Dann bist du genau richtig bei uns. Melde dich noch einfach bei uns und komm für ein Schnuppertraining vorbei. Wir freuen uns auf dich 😊

Gerätziege Rehetobel
 Willi Lanker
 9038 Rehetobel
 Tel. 071 877 27 17
geturehetobel@bluewin.ch
www.geturehetobel.ch



BADMINTON

■ **Badminton Re-Start nach Corona Pause**

Leander Züst vom BC Trogen-Speicher trumps beim nationalen Juniorenturnier in Uster gross auf.



Fast ein halbes Jahr musste die Badmintonjugend warten, bis am vergangenen Wochenende erstmals wieder wettkampfmässig ein nationales Turnier gespielt werden konnte. Die Schweizer Junioren Elite traf sich in Uster zum ersten Nach-Corona Stelldichein. Mit Leander Züst waren der Badmintonclub Trogen-Speicher und die Sportlerschule Appenzellerland ganz zuoberst auf dem Podest vertreten. Sein Sieg im Knabendoppel U15 und die Silbermedaille von Vivien Schläpfer/Julia Cecchinato im Mädchendoppel U15 waren die Krönung einer guten Teamleistung des Appenzeller Badmintonvereins und der Sportlerschule.

Einmal mehr war der BC Trogen-Speicher mit 15 qualifizierten Juniorinnen und Junioren einer der am zahlreichsten vertretenen Vereine der Schweiz. Und die meisten spielten in der vorderen Tabellenhälfte mit, einige sogar ganz vorne. Leander Züst galt zusammen mit Keishin Rimmer (BC Adliswil) zu den Favoriten im Knabendoppel U15. In einem berauschenden Endspiel zeigte insbesondere der Speicher Leander Züst seine grossen Fortschritte und war

wesentlich am eindrücklichen Sieg beteiligt. Mit Lian Ubieta/Zeno Baldegger auf dem tollen 4. Schlussrang war ein weiteres Trogen-Speicher Doppel ganz vorne in diesem ausgeglichenen Teilnehmerfeld vertreten. Auch im Einzel kämpften sich Leander und Zeno bis ins 1/4-Finale und belegten die Ränge 5 und 7.

Ebenfalls zu den Siegesanwärterinnen zählten Vivien Schläpfer und Julia Cecchinato im Mädchendoppel U15. Trotz knapper Finalniederlage überwog die Freude an der Silbermedaille, welche durch die Ränge 5 von Anic Metzger und 6 von Alissa Rüegg noch aufgewertet wurde.

Obwohl noch im ersten von zwei U17 Jahren vertreten setzten sich Liron Ubieta und Luis Gloor sowie Sara Knöpfel und Isalis Karhu ambitionierte Ziele, welche sie mit dem beachtlichen 4. Rang im Damendoppel und der 1/4-Final Qualifikation im Herrendoppel auch tatsächlich erreichten. In der jüngsten Kategorie U13 holte schliesslich Max Fischer mit dem 5. Schlussrang die Kohlen aus dem Feuer.

Die enge Zusammenarbeit mit der Sportler-

schule Appenzellerland zeichnete sich grad auch in dieser speziellen Zeit der Corona Pause einmal mehr aus. Mit spezifischen Hometrains- Konzepten wurde in dieser Übergangszeit intensiv mit dem Nachwuchs gearbeitet. Die besten Platzierungen des BC Trogen-Speicher:

U15

Knabendoppel: 1. Leander Züst mit Keishin Rimmer (BC Adliswil), 4. Zeno Baldegger/Lian Ubieta

Mädchendoppel: 2. Vivien Schläpfer/Julia Cecchinato, 5. Anic Metzger mit Gaele Fux (BC Olympica Brig), 6. Alissa Rüegg mit Irina Tikhonovskaia (BC Adliswil)

Mädcheneinzel: 4. Vivien Schläpfer,
Knabeneinzel: 5. Leander Züst, 7. Zeno Baldegger

U17

Damendoppel: 4. Sara Knöpfel/Isalis Karhu
Herrendoppel: 1/4-Final: Luis Gloor/Liron Ubieta

U13

Knabeneinzel: 5. Max Fischer

(pd)

ANZEIGEN

**Gartenbau
Gartenpflege
Baumpflege**

– Ihr Partner für Planung und Ausführung –

SCHEFER
GARTENGESTALTUNG

Speicherstrasse 13, Trogen
071 333 13 03
www.schefer-gartengestaltung.ch

Energie sparen mit dem passenden Elektrogerät

Lassen Sie sich von uns beraten.
071 898 89 42

EWH
Elektro-Shop

Kirchplatz 1 3410 Heiden
www.ewh.ch

Elektro | Telematik | Energie | Shop

Stress / Schlaflosigkeit

Stresszustände und Schlaflosigkeit vorbeugen und behandeln mit unseren Therapien.

- eigene Haus-Rezepturen
- Herstellung Ihres persönlichen Spagyrik-Sprays
- Aromatherapie

Auf unsere Beratung können Sie vertrauen.

Wir sind Ihre kompetente Anlaufstelle für Heilmittel, Gesundheitsfragen und Schönheit.

Gesundheit und Schönheit
sonderegger
Die Drogerie für Ihr Wohlbefinden!
9042 Speicher Tel. 071 344 10 22





■ Diverse Anlässe der Evang.-ref. Kirche Trogen

Sing-Gottesdienst



am Sonntag, 13. September
in der Kirche Trogen

„Querbeet“

Als Dank für unsere Freiwilligen gestalten Mitglieder der Kirchen-
verwaltung einen Sing-Gottesdienst zusammen mit Andreas
Hausammann (Beauftragter für populäre Musik der Evang.-ref.
Kirche des Kantons St.Gallen), Esther Gergon-Lenz, Nora Olibet
und Renate Muntzler.

09.30 Uhr sind Sie eingeladen, sich mit Andreas Hausammann
einzusingen.

10.00 Uhr Beginn des Gottesdienstes.



Erntedank Gottesdienst

27. September 2020

10.00 Uhr

in der Kirche Trogen

HERZLICH WILLKOMMEN

Landfrauen Trogen
mit Pfrn. Susanne Schewe

Musik: „Zündapp“
(Appenzeller Streichmusik)
und Hermann Hohl (Orgel)



ANZEIGE

Occasion-Komplettsystem jetzt günstig bekommen!

- ✓ Perfekter Austausch für Ihren Windows 7 PC
- ✓ Windows 10 Pro
- ✓ 480 GB schnellster SSD Speicher
- ✓ Inkl. Office Home And Business 2019

**PC, Monitor, Tastatur und Maus
inkl. Grundinstallation für 950.-**

Ihr zuverlässiger Partner rund ums Büro

SZS AG
Print-Copy-Scan-ICT

Speicherstrasse 20 - 9043 Trogen
Tel.: 071 344 18 20
www.szs-ag.ch



■ Agenda vom 1. September 2020 bis 27. September 2020

Agenda September 2020		
Dienstag, 1. September	20.00	Taizé-Singen in der Kirche
Mittwoch, 2. September	17.00	TiK-Treff im Seeblick, Marianne Messmer und Esther Gorgon-Lenz
Sonntag, 6. September	10.00	Gottesdienst, Pfrn. Susanne Schewe
Dienstag, 8. September	15.30	Andacht im Haus Vorderdorf, Pfrn. Martina Tapernoux
	20.00	Taizé-Singen in der Kirche
Sonntag, 13. September	10.00	„Querbeet“: Sing-Gottesdienst mit dem Musiker Andreas Hausammann, Esther Gorgon-Lenz, Nora Olibet, Renate Muntwyler, 9.30 Uhr Einsingen mit Andreas Hausammann
Dienstag, 15. September	20.00	Taizé-Singen in der Kirche
Sonntag, 20. September	10.00	Ökumenischer Bettags-Gottesdienst für die Gemeinden Speicher, Trogen, Wald in Trogen; mit Taufe; Peter Mahler und Susanne Schewe; Musik: Hermann Hohl (Orgel)
Dienstag, 22. September	15.30	Andacht im Haus Vorderdorf, Pfr. Josef Manser
	20.00	Taizé-Singen in der Kirche
Mittwoch, 23. September	14.00	Kik-Treff im Seeblick, Marianne Messmer und Esther Gorgon-Lenz
Donnerstag, 24. September	10.00	Andacht im Hof Speicher, Pfarreibeauftragter Marco Süess
Freitag, 25. September	10.00	Andacht im Altersheim Boden, Pfarreibeauftragter Marco Süess
Sonntag, 27. September	10.00	Gottesdienst mit Erntedank, gestaltet von den Landfrauen Trogen und Pfrn. Susanne Schewe; Musik: „Zündapp“ (Appenzeller Streichmusik) und Hermann Hohl (Orgel)

Bettagsgottesdienst

Der ökumenische Bettagsgottesdienst am 20. September ist in diesem Jahr um 10.00 Uhr in der Kirche Trogen. Wir feiern auch eine Taufe. Hermann Hohl gestaltet den Gottesdienst musikalisch.

„Querbeet“

Als Dank für unsere Freiwilligen gestalten Esther Gorgon-Lenz, Nora Olibet und Renate Muntwyler von der Kivo Trogen einen Sing-Gottesdienst zusammen mit Andreas Hausammann (Beauftragter für populäre Musik der Evang.-ref. Kirche des Kantons St. Gallen). Der Gottesdienst beginnt um 10.00 Uhr, um 9.30 Uhr sind Sie eingeladen, sich mit Andreas Hausammann einzusingen.

Erntedank-Gottesdienst

Am 27. September 2020 um 10 Uhr feiern wir zusammen mit den Landfrauen Trogen Erntedank mit Musik von „Zündapp“ (Appenzeller Streichmusik) und Hermann Hohl (Orgel).

Kinder in der Kirche KiK-Treff



Daten:

Jeweils mittwochs
23. September 2020
28. Oktober 2020
25. November 2020
Zeit: 14.00 – 16.00 Uhr
Ort: Seeblick



Anmelden bis 11. September 2020
bei Esther Gorgon-Lenz: 078 603 43 12

Teenies in der Kirche TiK-Treff



Daten:

Jeweils mittwochs
2. September 2020
mit dem Velo in den Wald
4. November 2020 Feuer und Licht
2. Dezember 2020 X-Mas-Time
Zeit: 17.00 – 19.00 Uhr
Ort: Seeblick
3. – 6. Klasse



Jetzt anmelden bei:
Esther Gorgon-Lenz: 078 603 43 12



Ihr Zahnarzt im Appenzellerland

Allgemeine Zahnmedizin
 Zahnärztliche Chirurgie
 Dentalhygiene
 Alterszahnmedizin
 Ästhetische Zahnmedizin
 Implantologie
 Kinderzahnmedizin
 Notfall

Dr. med.dent.
Sami Jansen
 Eidg. dipl. Zahnarzt / Uni ZH

Hauptstrasse 85 • 9052 Niederteufen • 071 333 20 40
www.zahnarzt-teufen.ch

Gesundheits- & Naturheilpraxis

Naturheilpraktikerin mit eidg. Diplom und kant. appr. Komplementärtherapeutin mit eidg. Diplom

- Naturheilkundliche Verfahren
- Klassische Homöopathie
- Akupunktur-Massage
- manuelle Lymphdrainage
- systemisches Coaching / Beratung

Termine:

Montag bis Samstag (06:30 bis 20:00 Uhr)
 nach telefonischer Vereinbarung

www.naturheilpraxis-schoenenberger.ch

Heidi Schönenberger
 Niderenweg 12
 9043 Trogen
 Tel. 071 344 47 69
 hschoenenb@bluewin.ch

RS Rott · Steffen + Partner

WIRTSCHAFTS- UND STEUERBERATUNG



BARBARA ROTT



NORBERT STEFFEN

Speicher
 Hauptstrasse 21
 CH-9042 Speicher
 T +41 71-787 80 80
 E info@rs-partner.ch

Herisau
 Kreuzstrasse 5
 CH-9100 Herisau
 T +41 71-352 80 80
 E info@rs-partner.ch

www.rs-partner.ch

Alle Modelle mit 7 Jahren Werksgarantie



Der neue **Kia Sportage** erfüllt alle Erwartungen.

hirn
 AUTOMOBILE

Hirn Appenzell AG
 9050 Appenzell-Meistersrüte
 Tel. 071 787 36 36 · www.hirn.ch

KURATLI

Immobilien-Treuhand



www.kuratli-immo.ch
 info@kuratli-immo.ch

Urban Kuratli
 Birkenstrasse 12
 9100 Herisau
 Telefon 071 351 18 90

Oberstfel
 9127 St. Peterzell
 Telefon 071 377 16 26

eidg. dipl. Immobilien-Treuhänder
 Immobilien-Schätzer mit eidg. Fachausweis
 Immobilien-Verwalter mit eidg. Fachausweis

Schätzungsexperte des Hauseigentümergeverbandes AR
 SVIT-Mitglied (Schweizerischer Verband der Immobilienwirtschaft)

Immobilien-Verkäufe / Marktwertschätzungen
 Verwaltungen / Abparzellierungen



ELEKTRO SCHWIZER



APPENZELL 071 788 33 33 · SPEICHER 071 343 72 33
WWW.ELEKTRO-SCHWIZER.CH

■ Agenda vom 28. August 2020 bis 24. September 2020

Agenda August 2020		
Freitag, 28. August	09.30	ökum. Andacht mit Pfrn. Susanne Schewe, Musik: Flötengruppe; AH Boden Trogen
	18.00-20.00	Tor des menschlichen Herzens, Meditation mit Sabina Weilenmann, Gern 15, Speicher
Samstag, 29. August	07.00	Meditation / Kontemplation
	14.00-16.30	Jubla, Gruppenstunde; Jublaräume; kath. Pfarreizentrum Bendlehn
Sonntag, 30. August	10.00	Evang. Kirchenfest mit Pfrn. Sigrun Holz; evang. Kirche Speicher
Agenda September 2020		
Donnerstag, 3. September	18.00	Eucharistiefeier mit Kaplan Josef Kaufmann, Musik: Frédéric Fischer; kath. Kirche Speicher
Freitag, 4. September, bis Sonntag, 6. September	18.00	ca. 18.00 Uhr, Firmweg, Weekend: in Jakobsbad
	19.00	Kirchgemeindeversammlung und Freiwilligenanlass; kath. Pfarreizentrum Bendlehn. Wir freuen uns mit Ihnen nach den Traktanden und einem kurzen Apéro zusammen zu sein. Die angemeldeten Teilnehmer dürfen sich auf ein feines Znacht und gute Musik freuen bei dem wir unsere Pfarreigemeinschaft geniessen.
Samstag, 5. September	10.00	Fiire mit de Chliine; kath. Kirche Speicher
Sonntag, 6. September	10.00	Eucharistiefeier mit Pfr. Albert Wicki, Musik: Frédéric Fischer; kath. Kirche Speicher
Dienstag, 8. September	09.30-11.00	Chängouru, Spieltreff; evang. Kirchgemeindehaus Speicher
	12.00	Senioren, Mittagstisch; evang. Kirchgemeindehaus Speicher
Mittwoch, 9. September	14.00	Senioren, Spielnachmittag; kath. Pfarreizentrum Bendlehn
Freitag, 11. September	19.00	Stille Erstkommunion, mit Pfr. Albert Wicki und Peter Mahler, Musik: Frédéric Fischer; kath. Kirche Speicher
	18.00-20.00	Tor des menschlichen Herzens, Meditation mit Sabina Weilenmann; kath. Pfarreizentrum Bendlehn
Samstag, 12. September	07.00	Meditation/Kontemplation; kath. Pfarreizentrum Bendlehn
	14.00-16.30	Jubla-Tag, Gruppenstunde, „Schnupperkinder“ herzlich willkommen
	09.00	Kommunionweg, Gruppe 1, Probe für den Weissen Sonntag; kath. Pfarreizentrum Bendlehn
Feier des Weissen Sonntags	10.00	Kommunionweg, Gruppe 2, Probe für den Weissen Sonntag; kath. Pfarreizentrum Bendlehn
Sonntag, 13. September	16.00	Kommunionweg, Gruppe 1, Eucharistiefeier mit Pfr. Albert Wicki und Peter Mahler, Musik: Sebastian Wehrfritz; kath. Kirche Speicher
Feier des Weissen Sonntags	10.00	Kommunionweg, Gruppe 2, Eucharistiefeier mit Pfr. Albert Wicki und Peter Mahler, Musik: Sebastian Wehrfritz; kath. Kirche Speicher
	17.00	Jubla, Lagerrückblick; kath. Pfarreizentrum Bendlehn
Dienstag, 15. September	19.40	Firmweg 2020, Themenabend „Heiliger Geist“; kath. Pfarreizentrum Bendlehn
Donnerstag, 17. September	17.00 – 17.40	Seelsorge-/ Beichtgespräch mit Pfr. Albert Wicki
	18.00	Eucharistiefeier mit Pfr. Albert Wicki; kath. Kirche Speicher
Sonntag, 20. September	10.00	ökum. Gottesdienst zum Bettag mit Peter Mahler, Pfrn. Doris Engel und Pfrn. Susanne Schewe; evang. Kirche Trogen
	19.00	Cross Point Gottesdienst; Dom St. Gallen
Montag, 21. September	20.00	Firmweg 2020/2021, Info-Abend für Eltern; kath. Pfarreizentrum Bendlehn
Dienstag, 22. September	09.30-11.00	Chängouru, Spieltreff; evang. Kirchgemeindehaus Speicher
	10.00	ökum. Andacht mit Marco Süess; Altersheim Obergaden Wald
	12.00	Senioren, Mittagstisch; kath. Pfarreizentrum Bendlehn
	17.00	bis ca. 20.00 Uhr, Ministranten: Herbst-Höck, kath. Pfarreizentrum Bendlehn
Mittwoch, 23. September	08.30	Wortgottesfeier mit Peter
Donnerstag, 24. September	10.00	ökum. Andacht mit Marco Süess, Musik: Frédéric Fischer; Alterszentrum Hof Speicher
	19.40	Firmweg 2020/2021, Info-Abend, Jugendliche; kath. Pfarreizentrum Bendlehn

Regelmässige Veranstaltungen in Trogen

→ jeden Montag, Dienstag und Donnerstag	regelmässige Yogakurse für Einsteiger und Fortgeschrittene / Montag 17.20-18.50 Uhr und 19.10-20.40 Uhr/ Dienstag 8.10-9.40 Uhr und 18.40-20.10 Uhr Donnerstag 13.30-15.00 Uhr im Rösslisaal (keine Kurse in den Schulferien). Info: Claudia Schildknecht, 071 340 03 29 oder www.bewegungsfluss.ch
→ jeden Montag und Mittwoch	wöchentliche ChiYogastunden im Rösslisaal: Asana - Flow - Atem - Yogaphilosophie - Sein / Montag 08.30 - 10.00 Uhr / Mittwoch 18.45 - 19.15 Uhr und 19.30-21.00. Regelmässige Yogaworkshops jeweils Sonntag von 10.15-13.15. Weitere Informationen bei Tamara Lenherr, 071 344 14 59 oder unter himmelderdeyoga.ch
→ jeden Dienstag	08.30 - 11.15 14.15 - 17.00 18.45 - 21.30 20.00 NÄHEN NACH LUST UND LAUNE / Nähkurs im Palais Bleu Sibylle Badertscher, Kantonsschulstr. 6, 9043 Trogen / Information: s_badertscher@bluewin.ch Taizé-Singen in der evang.-ref. Kirche Trogen (nicht während den Schulferien)
→ jeden 1. Dienstag des Monats	ab 18.00 "Von Mozart bis Dire Straits". Musik aus verschiedenen Epochen mit Frédéric Fischer, Klavier / Gasthaus Schäfli
→ jeden Mittwoch	19.30 - 21.00 Qigong für Einsteiger und Fortgeschrittene / im Hof Speicher / Yvonne Schaffhauser / www.raum-fuer-qigong.ch / 071 340 05 20 oder yvonne@raum-fuer-qigong.ch
→ jeden Mittwoch gerade Wochen (ausserhalb der Schulferien)	09.15 - 10.45 Krabbelgruppe Chäferlitreff im Haus Seeblick, Niderengasse 6, Trogen Kontaktadresse: Silvia Kriemler, Tel. 071 344 37 27 / 079 398 99 35 chaeferlitreff@bluewin.ch
→ jeden Dienstag jeden Donnerstag	19.00 - 20.00 10.00 - 11.00 Tai Chi Chuan / Kurs für AnfängerInnen im Kikobe-Dojo, Ober Bendlehn 31, 9042 Speicher, Guido Ernst (g.ernst@itcca.ch)

Fragen Sie im Zweifelsfall direkt beim Veranstalter nach, ob die Anlässe stattfinden.

Rosental. Das Kino in Heiden. Programm September 2020

DATUM / UHRZEIT	TITEL	ALTER	SPR
Di 1.9. 14:15	Nachmittagskino: The Peanut Butter Falcon	12/10	D
Di 1.9. 19:30	Oneness – Journey of Awakening	16/14	E/d
Do 3.9. 19:30	The Perfect Candidate mit Einführung	6/4	OV/d
Fr 4.9. 18:00	Sprachencafé: Englisch Anmeldung 079 678 09 81		
Fr 4.9. 20:00	The Climb	16/14	E/d
Sa 5.9. 17:00	Paths of Life	10/8	D
Sa 5.9. 20:00	Im Berg dahuim mit Rahel von Gunten + Thomas Rickenmann	6/4	dialekt
So 6.9. 15:00	Scooby!	6/4	D
So 6.9. 19:30	Master Cheng	6/4	Fin/d
Di 8.9. 19:30	Woman	10/8	F/d
Fr 11.9. 20:00	Woman	10/8	F/d
Sa 12.9. 17:00	Das geheime Leben der Bäume	6/4	D
Sa 12.9. 20:00	Into the Beat - Dein Herz tanzt	6/4	D
So 13.9. 15:00	Pinocchio	8/6	D
So 13.9. 19:00	Zwischenwelten mit Regisseur Thomas Karrer	8/6	dialekt
Di 15.9. 19:30	Master Cheng	6/4	Fin/d
Mi 16.9. 20:00	Cinéclub: Undine	12/10	D
Fr 18.9. 20:00	Into the Beat – Dein Herz tanzt	6/4	D
Sa 19.9. 17:00	Im Berg dahuim	6/4	dialekt
Sa 19.9. 20:00	The Climb	16/14	E/d
So 20.9. 15:00	Scooby!	6/4	D
So 20.9. 19:30	The Perfect Candidate	6/4	OV/d
Di 22.9. 19:30	Peanut Butter Falcon	12/10	D
Fr 25.9. 20:00	Master Cheng	6/4	Fin/d
Sa 26.9. 17:00	Undine	12/10	D
Sa 26.9. 20:00	Zwischenwelten	8/6	dialekt
So 27.9. 15:00	Scooby!	6/4	D
So 27.9. 19:30	Im Berg dahuim	6/4	dialekt
Di 29.9. 19:30	Zwischenwelten	8/6	dialekt

Endlich geht es wieder los! Wir freuen uns auf Sie.

Das Kino Rosental, Heiden wird im September wieder ein tolles Programm anbieten. Natürlich sind wir besorgt um ihre Sicherheit und werden das Schutzkonzept vom Kino-Verband vollumfänglich einhalten. Wir können ihnen den notwendigen Abstand gewährleisten und auch die Frischluftzufuhr im Saal ist aktiviert. Zudem verzichten wir vorerst auf die Pause und werden bei Spezialveranstaltungen die Eintrittszahlen begrenzen. Eine Reservation (info@kino-heiden.ch) ist ratsam. Wir freuen uns, wenn sie uns mit ihrem Besuch weiterhin unterstützen.

VERANSTALTUNGSHINWEISE

► Samstag, 5. September 2020, 20.00 Uhr

Der neue Heimat-Film von Thomas Rickenmann (Z'Alp) über Milch, Luft und Heimat für die Seele

IM BERG DAHUIM!

Gespräch mit den Regisseuren Rahel von Gunten und Thomas Rickenmann Oberstdorf im Allgäu: Hoch oben auf dem Berg, weit hinten im Tal ziehen Herden von Weide zu Weide. Die Hirten und Sennenfamilien haben eines gemeinsam: Für keinen Luxus dieser Welt würden sie ihre Sommerzeit auf der Alpe eintauschen. Sie leben in und mit der Natur, den Tieren, an der frischen Luft, mitten im Wettergeschehen und nah an der Sonne. Alle arbeiten hart, oft bis an die Grenze ihrer körperlichen Kräfte. Nirgendwo anders empfinden die Bergmenschen eine solche Zufriedenheit, ein solches Glück, wie auf ihrer Alpe – dort wo die Seele aufinkt.

► Sonntag, 13. September 2020, 19.00 Uhr

Ein Film über zwischenmenschliche Begegnungen

ZWISCHENWELTEN

Gespräch mit Regisseur Thomas Karrer moderiert von Matthias Weishaupt Was ist Gesundheit? Was Krankheit? Und wie gelingt Heilung? Mit diesen grossen Fragen beschäftigte sich Regisseur Thomas Karrer im Film „Zwischenwelten“.

Praktisch jede Familie in Appenzell kennt einen Gebetsheiler. Aber noch keiner hat vor laufender Kamera über seine Fähigkeiten und seine Arbeit gesprochen. Weil man bis anhin dachte, darüber spricht man nicht. Der Regisseur nimmt den Zuschauer mit auf eine Reise ins Appenzellerland, ein Stück weit auch ins Ungewisse. (Siehe auch Beiträge auf den Seiten 15+24 in dieser TIP-Ausgabe).

Die Zahlen der Altersbeschränkung zeigen das Mindestalter für Kinder und Jugendliche mit/ohne Begleitung Erwachsener an. www.kino-heiden.ch.

Veranstaltungen im September 2020

Bitte beachten Sie, dass die Veranstalter für die Einhaltung der Sicherheitsmassnahmen verantwortlich sind und fragen Sie im Zweifelsfall direkt beim Veranstalter nach, ob die Anlässe stattfinden.

DATUM	UHRZEIT	VERANSTALTUNG / ORGANISATOR	ORT / LOKALITÄT
AUGUST SA 29	09:00 - 14:00	Krämermarkt Trogen / ORG: Marktfrauen Trogen	Fünfeck-Innenhof u. davor
AUGUST SA 29	10:00 - 14:00	Hanf, Hexen, Heilmittel / ORG: Robert Kull / WEB: www.allerwerk.ch	Rösslisaal
AUGUST SA 29	10:00 - 17:00	Pfeil und Bogenschiessen / ORG: Verein Holz und Feder / WEB: www.holz-und-feder.ch	Schützenhaus Trogen
SEPTEMBER DI 1	20:00	Taizè-Singen / ORG: Claudia Eprecht	evang.-ref. Kirche Trogen
SEPTEMBER MI 2		Mittagstisch für Senior*Innen / ORG: Anni Schefer und Marlies Carniello	Restaurant Rebstock
SEPTEMBER FR 4	09:30 - 11:00	Gipfel-Treffen / ORG: Gemeinnütziger Frauenverein	Einkehrlokal Ernst
SEPTEMBER DI 8		Taizè-Singen / ORG: Claudia Eprecht	evang.-ref. Kirche Trogen
SEPTEMBER DO 10	20:00 - 22:00	Samariterübung (Stufe 2 Rep. 1. Teil) / ORG: Samariterverein Trogen / WEB: https://www.samariter-trogen.ch	FW-Depot Trogen
SEPTEMBER FR 11	18:00	Bogenbaukurs im Schützenhaus Trogen / ORG: Verein Holz und Feder / WEB: www.holz-und-feder.ch	Schützenhaus Trogen
SEPTEMBER SA 12	20:00 - 23:00	Abendunterhaltung Brassband MG Trogen / ORG: Brassband MG Trogen / WEB: https://www.bbmgt.ch	Turnh. Schulhaus Nideren
SEPTEMBER MO 14	19:30	Zwischenwelten - unterschiedliche Wege des Heilens (siehe Seiten 15+24 in dieser TIP-Ausgabe) / ORG: Kronengesellschaft / WEB: https://www.kronengesellschaft.ch	Kino Rosental
SEPTEMBER MI 16	19:00 - 21:00	Ein Hauch von weiter Welt – Kulturhistorische Führung Trogen / ORG: Kantonsbibliothek AR	Landsgemeindeplatz 1
SEPTEMBER DO 17	20:00 - 22:00	Samariterübung (Stufe 2 Rep. 2. Teil) / ORG: Samariterverein Trogen / WEB: https://www.samariter-trogen.ch	FW-Depot Trogen
SEPTEMBER DI 22	20:00	Taizè-Singen / ORG: Claudia Eprecht	evang.-ref. Kirche Trogen
SEPTEMBER SA 26	09:00 - 14:00	Krämermarkt Trogen / ORG: Marktfrauen Trogen	Fünfeck-Innenhof u. davor
SEPTEMBER SA 26	10:00 - 17:00	Pfeil und Bogenschiessen / ORG: Verein Holz und Feder / WEB: www.holz-und-feder.ch	Schützenhaus Trogen
OKTOBER MI 7		Mittagstisch für Senior*Innen / ORG: Anni Schefer und Marlies Carniello	Restaurant Rebstock
OKTOBER DO 22	20:00 - 22:00	Samariterübung (Ein Schritt nach vorn) / ORG: Samariterverein / WEB: https://www.samariter-trogen.ch	FW-Depot Trogen
OKTOBER SA 24	10:00 - 17:00	Pfeil und Bogenschiessen / ORG: Verein Holz und Feder / WEB: www.holz-und-feder.ch	Schützenhaus Trogen
OKTOBER MO 26	20:00	Jazzabend Duo „The Lutz Brothers“ / ORG: Kronengesellschaft / WEB: https://www.kronengesellschaft.ch	Haus Lindenbühl
NOVEMBER MI 4		Mittagstisch für Senior*Innen / ORG: Anni Schefer und Marlies Carniello	Restaurant Rebstock
NOVEMBER FR 6	09:30 - 11:00	Gipfel-Treffen / ORG: Gemeinnütziger Frauenverein	
NOVEMBER DO 12	20:00 - 22:00	Samariterübung (auf Kurs bleiben) / ORG: Samariterverein Trogen / WEB: https://www.samariter-trogen.ch	FW-Depot Trogen
NOVEMBER DO 12		Öffentliche Versammlung / ORG: FDP Trogen	
NOVEMBER SA 21	10:00 - 17:00	Pfeil und Bogenschiessen / ORG: Verein Holz und Feder / WEB: www.holz-und-feder.ch	Schützenhaus Trogen
DEZEMBER MI 2	11:45	Mittagstisch für Senior*Innen / ORG: Anni Schefer und Marlies Carniello	Restaurant Rebstock
DEZEMBER SA 5	09:00 - 17:00	Trogener Adventsmarkt / ORG: Trogener Adventsmarkt / WEB: https://www.adventsmarkt-trogen.ch/	Landsgemeindeplatz
DEZEMBER SA 5		Chläusler (zus. mit der Sonnengesellschaft Speicher) / WEB: https://www.kronengesellschaft.ch	Buchensaal Speicher
DEZEMBER DO 10	20:00 - 22:00	Samariterübung (Chlausübung) / ORG: Samariterverein Trogen / WEB: https://www.samariter-trogen.ch	Gemeindehaus

Auszug aus der Abfall-Info 2020

DATUM	UHRZEIT	ABFUHR	ORT / BESONDERE BESTIMMUNGEN
SEPTEMBER	Jeden Mittwoch	Hauskehricht / Sperrgut	Bereitstellung bis 10:00 Uhr in offiziellen Kehrichtsäcken / Sperrgut und nichtoffizielle Kehrichtsäcke mit genügend Gebührenmarken frankieren.
SEPTEMBER	SA 19	08:00-12:00 Altpapier, Karton	Gebündelt bereitstellen / Papier und Karton je separat / keine Schachteln oder Tragtaschen verwenden / Ab 12:00 Uhr kein Papier mehr bei den Containern.
SEPTEMBER	MI 2	17:00-18:30 Gifte, Chemikalien, Medikamente	Giftsammelstelle Feuerwehrdepot Trogen / In Original-Gebinde, Original-Verpackung oder geschlossenem Gebinde mit Inhaltsangabe / Nie zusammenleeren!
SEPTEMBER	MO 14	07:00 Grünabfuhr	Gartenabfälle, Laub, Häckselgut, Schnittblumen und Pflanzen / keine Steine, Baumstücke, Wurzeln, Küchen- und Rüstabfälle, kein Altholz, Erdmaterial, keine Plastiksäcke, Drähte, Schnüre, Gebinde / in Grüngutcontainern bereitstellen / Stauden und Aeste bündeln
SEPTEMBER	MO 28	07:00 Grünabfuhr	Gartenabfälle, Laub, Häckselgut, Schnittblumen und Pflanzen / keine Steine, Baumstücke, Wurzeln, Küchen- und Rüstabfälle, kein Altholz, Erdmaterial, keine Plastiksäcke, Drähte, Schnüre, Gebinde / in Grüngutcontainern bereitstellen / Stauden und Aeste bündeln

Ärztlicher Notfalldienst

Bei einem Notfall zuerst den Hausarzt anrufen.
Falls er nicht erreichbar ist, wenden Sie sich bitte an das Ärztefon:

0844 55 00 55

Dort erhalten Sie Tag und Nacht an 365 Tagen im Jahr telefonische Beratung und werden auf Wunsch mit dem Dienstarzt vor Ort verbunden.
Bei Bedarf wird für Sie die kantonale Notrufzentrale 144 informiert.

Notfallnummern

Nr. **144** Sanitätsnotrufzentrale bei lebensbedrohlichen Notfällen

Nr. **117** Polizei

Nr. **1414** REGA

Zahnärztlicher Notfalldienst:
Tel. Nr. 144 anfragen

Ärzte Trogen und Speicher

Hausarztzentrum Speicher Trogen
Speicherstrasse 10
9043 Trogen
071 344 31 31

Ärztzentrum Linde Speicher
Hauptstrasse 42
9042 Speicher
071 344 31 31